

cecotec

DRY NOVA PEARL

DRY NOVA SAPPHIRE

DRY NOVA 3IN1 MINT

DRY NOVA 3IN1 BERRY

Secador de pelo BLDC / BLDC Hair dryer



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Kullanma kılavuzu
Οδηγίες χρήσης
Manual d'instruccions
Használati útmutató
تاميل عتلا لتيلد

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	6
2. Antes de usar	6
3. Funcionamiento	7
4. Limpieza y mantenimiento	8
5. Resolución de problemas	8
6. Copyright	9
7. Declaración UE de conformidad simplificada	9

INDEX

1. Parts and components	10
2. Before use	10
3. Operation	11
4. Cleaning and maintenance	12
5. Troubleshooting	12
6. Copyright	13
7. Simplified EU Declaration of Conformity	13

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	14
2. Avant utilisation	14
3. Fonctionnement	15
4. Nettoyage et entretien	16
5. Résolution de problèmes	17
6. Copyright	17
7. Déclaration de conformité simplifiée de l'UE	18

INHALT

1. Teile und Komponenten	19
2. Vor dem Gebrauch	19
3. Bedienung	20
4. Reinigung und Wartung	21
5. Problembehebung	22
6. Copyright	22
7. Vereinfachte EU-Konformitätserklärung.	23

INDICE

1. Parti e componenti	24
2. Prima dell'uso	24
3. Funzionamento	25
4. Pulizia e manutenzione	26
5. Risoluzione dei problemi	26
6. Copyright	27
7. Dichiarazione di conformità UE semplificata	27

ÍNDICE

1. Peças e componentes	28
2. Antes de usar	28
3. Funcionamento	29
4. Limpeza e manutenção	30
5. Resolução de problemas	30
6. Copyright	31
7. Declaração de conformidade simplificada da UE	31

INDEX

1. Onderdelen en componenten	32
2. Voor gebruik	32
3. Bediening	33
4. Reiniging en onderhoud	34
5. Probleemoplossing	35
6. Auteursrecht	35
7. Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring	36

INDEKS

1. Części i komponenty	37
2. Przed użyciem	37
3. Działanie	38
4. Czyszczenie i konserwacja	39
5. Rozwiązywanie problemów	39
6. Prawa autorskie	40
7. Uproszczona deklaracja zgodności UE	40

INDEX

1. Díly a komponenty	42
2. Před použitím	42
3. Provoz	43
4. Čištění a údržba	44
5. Řešení problémů	44
6. Autorská práva	45
7. Zjednodušené EU prohlášení o shodě	45

DIZIN

1. Parçalar ve bileşenler	46
2. Kullanmadan önce	46
3. Operasyon	47
4. Temizlik ve bakım	48
5. Problem çözme	48
6. Telif Hakkı	49
7. Basitleştirilmiş AB uygunluk beyanı	49

ΔΕΙΚΤΗΣ

1. Μέρη και εξαρτήματα	50
2. Πριν από τη χρήση	50
3. Λειτουργία	51
4. Καθαρισμός και συντήρηση	52
5. Επίλυση προβλημάτων	53
6. Πνευματικά δικαιώματα	53
7. Απλοποιημένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ	54

ÍNDEx

1. Peces i components	55
2. Abans de fer servir	55
3. Funcionament	56
4. Neteja i manteniment	57
5. Resolució de problemes	57
6. Copyright	58
7. Declaració UE de conformitat simplificada	58

INDEX

1. Alkatrészek és alkatrészek	59
2. Használat előtt	59
3. Működés	60
4. Tisztítás és karbantartás	61
5. Problémamegoldás	62
6. Szerzői jog	62
7. Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat	63

سرف

1. تانوكمل او عاجال	64
2. ماديخستال لبق	64
3. ليغشتل	65
4. قنايصل او فيظنتل	65
5. تالكلشمال ل ح	66
6. رشنل او عبطل قوق	67
7. يبوروال دا حتال طسبمل ققباطمل نال ع	67

NOTA

EU01_110327 Dry Nova Pearl
EU01_110328 Dry Nova Sapphire
EU01_110329 Dry Nova 3in1 Mint
EU01_110330 Dry Nova 3in1 Berry

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

GR • Η κωδικοποίηση σε αυτό το εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κώδικα της συσκευής.

CAT • La codificació del manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'aparell.

HU • Ez a kézikönyv egységes kódolást használ, amely az eszköz minden típusára érvényes

زاهه اب قصا خا ءي جرم ربال تاميل عتلا تاري غتم عي م ج لى ع ق بطن يو ا م ا ع لى ل دلا • ي برع

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Figura 1

1. Indicador de temperatura
2. Selector de velocidad
3. Botón de temperatura
4. Salida de aire magnética
5. Mango
6. Entrada de aire
7. Filtro de entrada de aire extraíble
8. Concentrador
9. Difusor
10. Peine voluminizador

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica Oficial de Cecotec.

Contenido de la caja

Referencias EU01_110327 Dry Nova Pearl, EU01_110328 Dry Nova Sapphire.

- Secador de pelo
- Difusor
- Concentrador
- Este manual de instrucciones

Referencias EU01_110329 Dry Nova 3in1 Mint, EU01_110330 Dry Nova 3in1 Berry.

- Secador de pelo
- Difusor
- Concentrador

- Peine voluminizador
- Este manual de instrucciones
- No retire el número de serie del producto, para mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

3. FUNCIONAMIENTO

1. Antes de enchufar el secador, asegúrese de que el interruptor esté en la posición apagado, O. A continuación, conéctelo a la toma de corriente.
2. Deslice el selector de velocidad para elegir la intensidad del flujo de aire. Deslice hacia arriba una vez para un flujo de aire lento, I. Deslice hacia arriba una vez más para un flujo de aire rápido, II. Para apagarlo, deslice el selector totalmente hacia abajo a la posición de apagado, O.
3. A continuación, seleccione la temperatura, para ello, pulse el botón de temperatura para elegir el nivel de calor deseado. Las temperaturas de las que dispone son:
 - a. 40°C. Modo aire frío
 - b. 80°C. Modo aire cálido
 - c. 120°C. Modo aire caliente
 - d. Modo Alternativo. Alterna aire frío y caliente
4. Seque el cabello dirigiendo el flujo de aire desde la raíz hacia las puntas para un secado más eficiente. Si le preocupa dañar el cabello, seleccione una temperatura de "80°C" o el modo de aire frío y caliente alternativo. Para activar el Modo Alternativo, pulse nuevamente el botón de temperatura cuando el secador esté configurado a 120 °C. Una vez activado, el indicador de temperatura mostrará cómo el secador alterna automáticamente entre las tres temperaturas disponibles.

Nota: Mantenga el secador a una distancia mínima de 3 cm del cabello y asegúrese de que la entrada de aire esté a más de 10 cm del cabello para evitar obstrucciones.

5. Una vez terminado, coloque el interruptor en la posición apagado, O y desenchufe el secador de la toma de corriente.

Nota: Espere a que se enfríe completamente antes de guardarlo en un lugar seco.

Colocación de los accesorios

El secador incorpora un sistema de fijación magnética en la salida de aire, facilitando así el cambio rápido y seguro de los accesorios.

ADVERTENCIA: Si nota que el producto se apaga o deja de lanzar aire caliente, se ha activado la protección anti-sobrecalentamiento. Si esto ocurre, desconéctelo de la toma de corriente y deje que se enfríe durante unos minutos. Antes de encenderlo de nuevo, asegúrese de que no hay pelusas, pelos ni otros objetos bloqueando la rejilla de entrada de aire.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desenchufe siempre el secador de la toma de corriente y espere a que se enfríe completamente antes de limpiarlo. Esto es crucial para evitar descargas eléctricas y quemaduras.
- Limpie el exterior del secador con un paño suave y seco.
- No utilice productos de limpieza abrasivos, disolventes, alcohol o productos químicos para limpiar el secador, ya que podrían dañar el acabado o las piezas de plástico.
- No sumerja el secador en agua ni en ningún otro líquido.
- Asegúrese de que no entre agua ni humedad en el interior del secador durante la limpieza.
- No intente desmontar ni reparar el secador usted mismo. Si el secador presenta algún problema de funcionamiento, contacte con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.
- Limpie el filtro regularmente para un buen flujo de aire y evitar sobrecalentamientos. Para ello, retire el filtro, límpielo con un cepillo suave para evitar que el polvo y la suciedad entren en el secador, y por último, vuelva a colocar el filtro correctamente. Haga esto al menos, 1 vez al mes, más o menos.
- Después de limpiar el secador y asegurarse de que está completamente seco, guárdelo en un lugar seco y seguro.
- Evite enrollar el cable alrededor del secador de forma tensa, ya que esto podría dañarlo con el tiempo.

5. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posibles causas	Soluciones
El dispositivo no se enciende	Cable de alimentación no conectado correctamente	Asegúrese de que el cable de alimentación está bien conectado, confirme que no hay ninguna anomalía y vuelva a encender el dispositivo
	Interruptor de encendido/apagado en la posición de apagado	Asegúrese de que el interruptor de encendido/apagado está en una de las posiciones de encendido

Las resistencias internas se iluminan en rojo	Entrada o salida de aire bloqueada	Compruebe si la entrada o salida de aire está obstruida por pelusas o pelo, confirme que no hay ninguna anomalía y vuelva a encender el dispositivo
El secador no tira aire caliente	El secador ha entrado en el modo de protección contra sobrecalentamiento	Apague el secador y deje que se enfríe, limpie la entrada y salida de aire y asegúrese de que no hay nada bloqueando cualquiera de ellas.

ADVERTENCIA:

No intente reparar el secador usted mismo. Si el problema persiste después de haber realizado las comprobaciones descritas, póngase en contacto con personal autorizado, con la tienda donde compró el producto o con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec.

6. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA



Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las normativas aplicables en la Unión Europea. Este producto ha sido diseñado, fabricado y probado con el cumplimiento de los estándares de seguridad y calidad requeridos. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE se puede encontrar en la siguiente dirección web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Temperature indicator
2. Speed switch
3. Temperature button
4. Magnetic air outlet
5. Handle
6. Air inlet
7. Removable air inlet filter
8. Concentrator nozzle
9. Diffuser
10. Volumising comb

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- This appliance comes in a packaging designed to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging materials in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. If you wish to dispose of the original packaging, make sure all items are recycled properly.
- Check that all parts and components are included and in good condition. If any of them are missing or damaged, please contact the Cecotec's Official Technical Support Service immediately.

Box content

References EU01_110327 Dry Nova Pearl, EU01_110328 Dry Nova Sapphire.

- Hair dryer
- Diffuser
- Concentrator nozzle
- Instruction manual

References EU01_110329 Dry Nova 3in1 Mint, EU01_110330 Dry Nova 3in1 Berry.

- Hair dryer
- Diffuser
- Concentrator nozzle

- Volumising comb
- Instruction manual

- Do not remove the product's serial number in order to keep proper traceability if technical assistance is required.

3. OPERATION

1. Before plugging in the hair dryer, make sure the switch is in the off position, "0". Then connect it to the mains socket.
2. Slide the speed switch to choose the airflow intensity. Slide up once for slow airflow, "I". Slide up once more for fast airflow, "II". To turn it off, slide the switch all the way down to the off position, "0".
3. Next, select the temperature by pressing the temperature button to choose the desired heat level. The available temperatures are:
 - a. 40 °C. Cool air mode
 - b. 80 °C. Warm air mode
 - c. 120 °C. Hot air mode
 - d. Alternate mode. Alternates between cool and hot air
4. Dry the hair by directing the airflow from the roots to the ends for more efficient drying. If you are concerned about hair damage, select "80°C" temperature or the Alternate, Cool and Hot air mode. To activate the Alternate mode, press the temperature button again when the hair dryer is set to 120 °C. Once activated, the temperature indicator will show how the appliance automatically alternates between the three available temperatures.

Note: Keep the hair dryer at least 3 cm away from your hair and make sure the air inlet is more than 10 cm away from hair to avoid blockages.

5. When finished, set the switch to the off position, "0" and unplug the hair dryer from the mains socket.

Note: Allow the appliance to cool down completely before storing it in a dry place.

Fitting the accessories

The hair dryer features a magnetic fixing system on the air outlet, facilitating quick and safe accessory changes.

WARNING: If you notice that the appliance switches off or stops blowing hot air, then the overheating protection has been activated. If this happens, unplug it from the power socket and allow it to cool down for a few minutes. Before switching it back on, make sure there are no lint, hair or other objects blocking the air inlet grille.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

- Always unplug the hair dryer from the mains socket and let it cool down completely before cleaning. This is crucial to prevent electric shock and burns.
- Clean the exterior of the appliance with a soft, dry cloth.
- Do not use abrasive cleaning agents, solvents, alcohol or chemical products to clean the hair dryer, as these could damage the finish or plastic parts.
- Do not immerse the appliance in water or any other liquid.
- Make sure no water or moisture enters the hair dryer during cleaning.
- Do not try to disassemble or repair the hair dryer yourself. If you encounter any operating issues, contact Cecotec's Official Technical Support Service.
- Clean the filter regularly to maintain good airflow and prevent overheating. To do this, remove the filter, clean it with a soft brush to prevent dust and dirt from entering the hair dryer, and finally, replace the filter correctly. Do this at least once a month, or as needed.
- After cleaning the hair dryer and making sure it is completely dry, store it in a safe, dry place.
- Avoid wrapping the cord tightly around the appliance, as this may damage it over time.

5. TROUBLESHOOTING

Problem	Possible causes	Solutions
The appliance does not switch on	The power cord is not properly plugged in.	Make sure the power cord is properly connected, confirm there are no abnormalities and switch the appliance back on.
	The power switch is in the off position.	Make sure the power switch is in one of the on positions.
Internal heating elements glow red	The air inlet or outlet is blocked.	Check whether the air inlet or outlet is obstructed by lint or hair, confirm there are no abnormalities and switch the appliance back on.

The hair dryer does not blow hot air	The hair dryer has activated the overheating protection system.	Turn off the hair dryer and let it cool down, clean the air inlet and outlet and make sure there is nothing blocking either of them.
--------------------------------------	---	--

WARNING:

Do not try to repair the hair dryer yourself. If the problem persists after performing the checks described above, please contact a qualified electrician, the store where you purchased the product or Cecotec's Official Technical Support Service.

6. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY



Cecotec Innovaciones hereby declares that this appliance complies with the essential requirements and other relevant provisions of the regulations applicable in the European Union. This appliance has been designed, manufactured and tested in compliance with required safety and quality standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on the following website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Image 1

1. Indicateur de température
2. Sélecteur de vitesse
3. Bouton de température
4. Sortie d'air magnétique
5. Poignée
6. Entrée d'air
7. Filtre d'entrée d'air amovible
8. Embout concentrateur
9. Diffuseur
10. Brosse volumisante

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. Si l'un d'entre eux manque ou n'est pas en bon état, veuillez contacter immédiatement le service technique officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte

Références EU01_110327 Dry Nova Pearl, EU01_110328 Dry Nova Sapphire.

- Sèche-cheveux
- Diffuseur
- Embout concentrateur
- Manuel d'instructions

Références EU01_110329 Dry Nova 3in1 Mint, EU01_110330 Dry Nova 3in1 Berry.

- Sèche-cheveux
- Diffuseur

- Embout concentrateur
 - Brosse volumisante
 - Manuel d'instructions
- Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème.

3. FONCTIONNEMENT

1. Avant de brancher le sèche-cheveux, assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt, 0. Branchez ensuite le sèche-cheveux sur la prise de courant.
2. Faites glisser le sélecteur de vitesse pour choisir l'intensité du flux d'air. Faites glisser vers le haut une fois pour un flux d'air lent, I. Faites glisser vers le haut une fois de plus pour un flux d'air rapide, II. Pour l'éteindre, faites glisser le sélecteur jusqu'à la position d'arrêt, 0.
3. Ensuite, sélectionnez la température en appuyant sur le bouton de température pour choisir le niveau de chaleur souhaité. Les températures disponibles sont les suivantes :
 - a. 40 °C. Mode Air froid
 - b. 80 °C. Mode Air chaud
 - c. 120 °C. Mode Air très chaud
 - d. Mode Alternance. Alternance d'air chaud et d'air froid
4. Séchez les cheveux en dirigeant le flux d'air des racines vers les pointes pour un séchage plus efficace. Si vous avez peur d'abîmer vos cheveux, sélectionnez une température de 80 °C ou le mode Air froid et chaud alterné. Pour activer le mode Alternance, appuyez à nouveau sur le bouton de température lorsque le sèche-cheveux est réglé sur 120 °C. Une fois activé, l'indicateur de température montrera comment le sèche-cheveux alterne automatiquement entre les trois températures disponibles.

Note : Maintenez le sèche-cheveux à une distance d'au moins 3 cm des cheveux et veillez à ce que l'entrée d'air se trouve à plus de 10 cm des cheveux afin d'éviter les obstructions.

5. Lorsque vous avez terminé, mettez l'interrupteur en position d'arrêt, 0 et débranchez le sèche-cheveux de la prise de courant.

Note : Attendez qu'il refroidisse complètement avant de le ranger dans un endroit sec.

Installation des accessoires

Le sèche-cheveux intègre un système de fixation magnétique au niveau de la sortie d'air, ce qui permet de changer d'accessoire rapidement et en toute sécurité.

AVERTISSEMENT : Si vous remarquez que le produit s'éteint ou cesse de souffler de l'air chaud, la protection contre la surchauffe a été activée. Si cela arrive, débranchez-le de la prise de courant et laissez-le refroidir pendant quelques minutes. Avant de le rallumer, assurez-vous qu'il n'y ait pas de bouloches, cheveux ni autres objets bloqués dans la grille de l'entrée d'air.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez le sèche-cheveux et laissez-le refroidir complètement avant de le nettoyer. Cela est essentiel pour éviter les chocs électriques et les brûlures.
- Nettoyez l'extérieur du sèche-cheveux avec un chiffon doux et sec.
- N'utilisez pas de nettoyants abrasifs, de solvants, d'alcool ou de produits chimiques pour nettoyer le sèche-cheveux, car ils risquent d'endommager la finition ou les pièces en plastique.
- Ne submergez pas le sèche-cheveux dans de l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Veillez à ce que l'eau ou l'humidité ne pénètre pas à l'intérieur du sèche-cheveux pendant le nettoyage.
- N'essayez pas de démonter ou de réparer le sèche-cheveux vous-même. Si le sèche-cheveux présente un problème de fonctionnement, contactez le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.
- Nettoyez régulièrement le filtre pour assurer une bonne circulation de l'air et éviter la surchauffe. Pour ce faire, retirez le filtre, nettoyez-le à l'aide d'une brosse douce afin d'empêcher la poussière et la saleté de pénétrer dans le sèche-cheveux, et enfin, remettez le filtre en place correctement. Faites-le au moins une fois par mois.
- Après avoir nettoyé le sèche-cheveux et vous être assuré qu'il est complètement sec, rangez-le dans un endroit sec et sûr.
- Évitez d'enrouler le câble autour du sèche-cheveux de manière tendue, car cela pourrait l'endommager à la longue.

5. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Problème	Possibles causes	Solutions
L'appareil ne s'allume pas	Le câble d'alimentation n'est pas branché correctement.	Assurez-vous que le câble d'alimentation est correctement branché, vérifiez qu'il ne présente pas de défaut et rallumez l'appareil.
	L'interrupteur de connexion/déconnexion se trouve sur la position de déconnexion.	Assurez-vous que l'interrupteur de connexion/déconnexion est dans la position de connexion.
Les résistances internes s'allument en rouge.	L'entrée ou la sortie d'air est bloquée.	Vérifiez si l'entrée ou la sortie d'air est obstruée par des peluches ou des cheveux, assurez-vous qu'il n'y a pas d'obstruction et rallumez l'appareil.
Le sèche-cheveux n'émet pas d'air chaud	Le sèche-cheveux est entré en mode de protection contre la surchauffe.	Éteignez le sèche-cheveux et laissez-le refroidir, nettoyez l'entrée et la sortie d'air et assurez-vous que rien ne les obstrue.

AVERTISSEMENT :

N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Si le problème persiste après avoir effectué les contrôles décrits ci-dessous, veuillez contacter du personnel autorisé, le magasin ou site web où vous avez acheté le produit ou le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.

6. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE DE L'UE



Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la réglementation applicable dans l'Union européenne. Ce produit a été conçu, fabriqué et testé pour répondre aux normes de sécurité et de qualité requises.

Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE peut être consulté sur le site web suivant : <https://www.storececotec.fr/fr/information/declaration-of-conformity>

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abbildung 1

1. Temperaturanzeiger
2. Drehzahlwahlschalter
3. Temperaturtaste
4. Magnetischer Luftauslass
5. Griff
6. Lufteinlass
7. Abnehmbarer Lufteinlassfilter
8. Styling-Düse
9. Diffusor
10. Volumisierender Kamm

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Gerät.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Sollte eines davon fehlen oder nicht in gutem Zustand sein, wenden Sie sich bitte umgehend an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.

Vollständiger Inhalt

Referenzen EU01_110327 Dry Nova Pearl, EU01_110328 Dry Nova Sapphire.

- Haartrockner
- Diffusor
- Styling-Düse
- Diese Bedienungsanleitung

Referenzen EU01_110329 Dry Nova 3in1 Mint, EU01_110330 Dry Nova 3in1 Berry.

- Haartrockner
- Diffusor
- Styling-Düse

DEUTSCH

- Volumisierender Kamm
- Diese Bedienungsanleitung
- Entfernen Sie nicht die Seriennummer des Geräts, um eine korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts im Falle eines Hilfeersuchens zu gewährleisten

3. BEDIENUNG

1. Vergewissern Sie sich vor dem Einstecken des Netzsteckers, dass der Schalter auf „Aus“ (0) steht, und schließen Sie ihn dann an die Steckdose an.
2. Schieben Sie den Geschwindigkeitsregler, um die Intensität des Luftstroms einzustellen. Einmal nach oben schieben für langsamen Luftstrom, I. Noch einmal nach oben schieben für schnellen Luftstrom, II. Um sie auszuschalten, schieben Sie den Wählschalter ganz nach unten in die Aus-Stellung 0.
3. Wählen Sie dann die Temperatur, indem Sie die Temperaturtaste drücken, um die gewünschte Heizstufe zu wählen. Die verfügbaren Temperaturen sind:
 - a. 40°C Kaltluftbetrieb
 - b. 80°C. Warmluftbetrieb
 - c. 120°C. Heißluft-Modus
 - d. Alternativer Modus. Abwechselnd warme und kalte Luft
4. Trocknen Sie das Haar, indem Sie den Luftstrom von den Wurzeln zu den Spitzen leiten, um es effizienter zu trocknen. Wenn Sie sich Sorgen um Haarschäden machen, wählen Sie eine Temperatur von „80°C“ oder wechseln Sie zwischen Warm- und Kaltluftbetrieb. Um den Wechselmodus zu aktivieren, drücken Sie die Temperaturtaste erneut, wenn der Haartrockner auf 120 °C eingestellt ist. Nach der Aktivierung zeigt die Temperaturanzeige an, wie der Haartrockner automatisch zwischen den drei verfügbaren Temperaturen wechselt.

Hinweis: Halten Sie den Trockner mindestens 3 cm vom Haar entfernt und achten Sie darauf, dass der Lufteinlass mehr als 10 cm vom Haar entfernt ist, um Verstopfungen zu vermeiden.

5. Wenn Sie fertig sind, schalten Sie den Schalter auf „Aus“, 0, und ziehen Sie den Stecker des Haartrockners aus der Steckdose.

Hinweis: Warten Sie, bis er vollständig abgekühlt ist, bevor Sie ihn an einem trockenen Ort aufbewahren.

Montage von Zubehör

Der Haartrockner verfügt über ein magnetisches Befestigungssystem am Luftauslass, das einen schnellen und sicheren Wechsel des Zubehörs ermöglicht.

HINWEIS: Wenn Sie feststellen, dass sich das Gerät abschaltet oder keine heiße Luft mehr ausbläst, wurde der Überhitzungsschutz aktiviert. Ziehen Sie in diesem Fall den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie ihn einige Minuten abkühlen. Bevor Sie es wieder einschalten, vergewissern Sie sich, dass das Gerät Sie es von Haaren oder Flusen stets frei ist.

4. REINIGUNG UND WARTUNG

- Ziehen Sie vor der Reinigung immer den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen. Dies ist wichtig, um Stromschläge und Verbrennungen zu vermeiden.
- Reinigen Sie die Außenseite des Geräts mit einem weichen, trockenen Tuch.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Haartrockners keine Scheuermittel, Lösungsmittel, Alkohol oder Chemikalien, da diese die Oberfläche oder Kunststoffteile beschädigen können.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Achten Sie darauf, dass während der Reinigung kein Wasser oder Feuchtigkeit in den Haartrockner gelangt.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst auseinanderzunehmen oder zu reparieren. Wenn das Gerät nicht richtig funktioniert, wenden Sie sich bitte an das offizielle Cecotec Service Center.
- Reinigen Sie den Filter regelmäßig, um einen guten Luftstrom zu gewährleisten und eine Überhitzung zu vermeiden. Nehmen Sie dazu den Filter heraus, reinigen Sie ihn mit einer weichen Bürste, um zu verhindern, dass Staub und Schmutz in den Haartrockner gelangen, und setzen Sie den Filter schließlich wieder richtig ein. Tun Sie dies mindestens einmal im Monat oder so.
- Nachdem Sie den Haartrockner gereinigt haben und sicherstellen, dass er vollständig trocken ist, lagern Sie ihn an einem trockenen und sicheren Ort.
- Vermeiden Sie es, das Kabel fest um den Haartrockner zu wickeln, da es dadurch mit der Zeit beschädigt werden kann.

5. PROBLEMBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Lösungen
Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	Netzkabel nicht richtig angeschlossen	Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel richtig angeschlossen ist, stellen Sie sicher, dass keine Anomalie vorliegt, und schalten Sie das Gerät wieder ein.
	Ein/Aus-Schalter in der Aus-Position	Vergewissern Sie sich, dass der Ein/Aus-Schalter in einer der Positionen "Ein" steht.
Interne Widerstände leuchten rot	Lufteinlass oder Luftauslass verstopft.	Überprüfen Sie, ob der Lufteinlass oder -auslass durch Flusen oder Haare verstopft ist, stellen Sie sicher, dass keine Anomalie vorliegt und schalten Sie das Gerät wieder ein.
Der Haartrockner bläst keine heiße Luft aus.	Der Haartrockner hat sich in den Überhitzungsschutzmodus begeben.	Schalten Sie den Haartrockner aus und lassen Sie ihn abkühlen. Reinigen Sie den Lufteinlass und den Luftauslass und vergewissern Sie sich, dass keine der beiden Öffnungen blockiert ist.

HINWEIS:

Versuchen Sie nicht, den Haartrockner selbst zu reparieren. Wenn das Problem nach Durchführung der oben beschriebenen Kontrollen weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an autorisiertes Personal, an das Geschäft, in dem Sie das Gerät gekauft haben, oder an den offiziellen Cecotec-Kundendienst.

6. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

7. VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG.



Cecotec Innovaciones erklärt hiermit, dass dieses Produkt mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der in der Europäischen Union geltenden Vorschriften übereinstimmt. Dieses Produkt wurde unter Einhaltung der erforderlichen Sicherheits- und Qualitätsstandards entwickelt, hergestellt und geprüft. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf folgender Website zu finden: <https://storececotec.de/de/information/declaration-of-conformity>

1. PARTI E COMPONENTI

Figura 1

1. Spia della temperatura
2. Selettore della velocità
3. Tasto di temperatura
4. Uscita dell'aria magnetica
5. Manico
6. Ingresso dell'aria
7. Filtro di entrata dell'aria estraibile
8. Concentratore d'aria
9. Diffusore
10. Pettine volumizzante

NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola

Prodotti dal codice EU01_110327 Dry Nova Pearl, EU01_110328 Dry Nova Sapphire.

- Asciugacapelli
- Diffusore
- Concentratore d'aria
- Il presente manuale di istruzioni

Prodotti dal codice EU01_110329 Dry Nova 3in1 Mint, EU01_110330 Dry Nova 3in1 Berry.

- Asciugacapelli
- Diffusore

- Concentratore d'aria
 - Pettine volumizzante
 - Il presente manuale di istruzioni
- Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.

3. FUNZIONAMENTO

1. Prima di collegare l'asciugacapelli, accertarsi che l'interruttore sia in posizione off, 0. Quindi collegarla alla presa di corrente.
2. Far scorrere il selettore di velocità per scegliere l'intensità del flusso d'aria. Scorrere una volta verso l'alto per un flusso d'aria lento, I. Scorrere ancora una volta verso l'alto per un flusso d'aria veloce, II. Per spegnerlo, far scorrere il selettore fino alla posizione off, 0.
3. Quindi, selezionare la temperatura premendo il tasto della temperatura per scegliere il livello di calore desiderato. Le temperature disponibili sono:
 - a. 40°C Modalità aria fredda
 - b. 80°C. Modalità aria calda
 - c. 120°C. Modalità aria molto calda
 - d. Modalità aria alternata : Alternanza di aria calda e fredda
4. Asciugare i capelli dirigendo il flusso d'aria dalle radici alle punte per un'asciugatura più efficace. Se si teme di danneggiare i capelli, selezionare una temperatura di "80°C" o la modalità d'aria calda e fredda alternata. Per attivare la modalità aria alternata, premere nuovamente il tasto della temperatura quando l'asciugacapelli è impostato su 120 °C. Una volta attivata, la spia di temperatura mostrerà come l'asciugacapelli alterna automaticamente le tre temperature disponibili.

Nota: Tenere l'asciugacapelli ad almeno 3 cm di distanza dai capelli e assicurarsi che l'ingresso dell'aria sia a più di 10 cm di distanza dai capelli per evitare ostruzioni.

5. Al termine, portare l'interruttore in posizione off, 0 e scollegare l'asciugacapelli dalla presa di corrente.

Nota: Lasciare raffreddare completamente prima conservarlo in un luogo asciutto.

Montaggio degli accessori

L'asciugacapelli incorpora un sistema di fissaggio magnetico nell'uscita dell'aria, per sostituire degli accessori in modo rapido e sicuro.

ATTENZIONE: Se l'apparecchio si spegne improvvisamente o smette di emettere aria calda, significa che si è attivata la protezione contro il surriscaldamento. Se fosse il caso, scollegare l'asciugacapelli dalla presa di corrente e lasciarlo raffreddare per alcuni minuti. Prima di riaccenderlo, verificare che la griglia di ingresso dell'aria non sia ostruita da peli, pelucchi o altra sporcizia.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Scollegare sempre l'apparecchio dalla presa di corrente e lasciarlo raffreddare completamente prima di pulirlo. Questo è fondamentale per evitare scosse elettriche e ustioni.
- Pulire l'esterno dell'apparecchio con un panno morbido e asciutto.
- Non utilizzare detergenti abrasivi, solventi, alcol o prodotti chimici per pulire l'apparecchio, poiché potrebbero danneggiare la finitura o le parti in plastica.
- Non sommergere l'apparecchio in acqua o qualsiasi altro liquido.
- Assicurarsi che durante la pulizia non penetri acqua o umidità all'interno dell'asciugacapelli.
- Non tentare di smontare né riparare l'apparecchio da soli. In caso di problemi di funzionamento, contattare il Centro di assistenza ufficiale Cecotec.
- Pulire regolarmente il filtro per garantire un buon flusso d'aria ed evitare il surriscaldamento. A tal fine, rimuovere il filtro, pulirlo con una spazzola morbida per evitare che polvere e sporcizia entrino nell'apparecchio e, infine, riposizionare correttamente il filtro. Farlo almeno più o meno una volta al mese.
- Dopo aver pulito l'apparecchio e aver verificato che sia completamente asciutto, riporlo in un luogo asciutto e sicuro.
- Evitare di avvolgere strettamente il cavo intorno all'asciugacapelli, per evitare di danneggiarlo nel tempo.

5. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibili cause	Soluzioni
L'apparecchio non si accende.	Cavo di alimentazione collegato incorrettamente.	Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia collegato correttamente, verificare che non vi siano anomalie e riaccendere l'apparecchio.
	L'interruttore On/Off è in posizione di spegnimento.	Assicurarsi che l'interruttore di alimentazione sia in posizione di funzionamento (Potenza bassa/alta).

Le resistenze interne si illuminano di rosso.	L'ingresso o l'uscita dell'aria sono bloccati.	Controllare se l'ingresso o l'uscita dell'aria sono ostruiti da lanugine o capelli, verificare che non vi siano anomalie e riaccendere l'apparecchio.
L'asciugacapelli non soffia aria calda	L'asciugacapelli è entrato in modalità di protezione dal surriscaldamento.	Spegnere l'asciugacapelli e lasciarlo raffreddare, pulire l'ingresso e l'uscita dell'aria e assicurarsi che non vi siano ostruzioni.

ATTENZIONE:

Non tentare di riparare l'apparecchio da soli. Se il problema persiste dopo aver eseguito i controlli sopra descritti, contattare il personale autorizzato, il negozio presso il quale è stato acquistato il prodotto o il Servizio di Assistenza Tecnica Ufficiale Cecotec.

6. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA

Con la presente, Cecotec Innovations dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle normative applicabili nell'Unione Europea. Questo prodotto è stato progettato, fabbricato e testato per soddisfare gli standard di sicurezza e qualità richiesti. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente link: <https://storececotec.it/it/information/declaration-of-conformity>

1. PEÇAS E COMPONENTES

Figura 1

1. Indicador de temperatura
2. Seletor de velocidade
3. Botão Temperatura
4. Saída de ar magnética
5. Pega
6. Entrada de ar
7. Filtro de entrada de ar amovível
8. Concentrador
9. Difusor
10. Pente volumizador

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contacte imediatamente o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.

Conteúdo da caixa

Referências EU01_110327 Dry Nova Pearl, EU01_110328 Dry Nova Sapphire.

- Secador de cabelo
- Difusor
- Concentrador
- Manual de instruções

Referências EU01_110329 Dry Nova 3in1 Mint, EU01_110330 Dry Nova 3in1 Berry.

- Secador de cabelo
- Difusor
- Concentrador

- Pente volumizador
- Manual de instruções
- Não retire o número de série do produto, para manter uma rastreabilidade correta do seu equipamento em caso de necessidade de assistência.

3. FUNCIONAMENTO

1. Antes de ligar o aparelho, certifique-se de que o interruptor está na posição de desligado, O. Em seguida, ligue-a à tomada de corrente.
2. Deslize o seletor de velocidade para escolher a intensidade do fluxo de ar. Deslize para cima uma vez para um fluxo de ar lento, I. Deslize para cima mais uma vez para um fluxo de ar rápido, II. Para o desligar, deslize o seletor até à posição de desligado, O.
3. Em seguida, selecione a temperatura premindo o botão de temperatura para escolher o nível de calor pretendido. As temperaturas disponíveis são:
 - a. 40 °C Modo de ar frio
 - b. 80 °C. Modo de ar quente
 - c. 120 °C Modo de ar muito quente
 - d. Modo alternativo. Alternância de ar quente e frio
4. Seque o cabelo direcionando o fluxo de ar das raízes para as pontas para uma secagem mais eficiente. Se estiver preocupado com os danos no cabelo, selecione uma temperatura de 80°C ou alterne o modo de ar quente e frio. Para ativar o Modo Alternativo, premir novamente o botão de temperatura quando o aparelho estiver regulado para 120 °C. Uma vez ativado, o indicador de temperatura mostra como o aparelho alterna automaticamente entre as três temperaturas disponíveis.

Nota: Mantenha o aparelho a pelo menos 3 cm de distância do cabelo e certifique-se de que a entrada de ar está a mais de 10 cm de distância do cabelo para evitar bloqueios.

5. Quando terminar, coloque o interruptor na posição de desligado, O e desligue o aparelho da tomada.

Nota: Deixe que arrefeça completamente antes de o guardar.

Montagem de acessórios

O secador incorpora um sistema de fixação magnética na saída de ar, facilitando a troca de acessórios de forma rápida e segura.

PORTUGUÊS

ADVERTÊNCIA: Se notar que o aparelho se desliga ou deixa de emitir ar quente, a proteção contra sobreaquecimento foi activada. Se isso passar, desconecte da corrente eléctrica e deixe que arrefeça durante uns minutos. Antes de voltar a ligar, certifique-se de que não existem pelos nem outros objetos bloqueando a grelha de entrada de ar.

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desconecte o aparelho da tomada eléctrica e permita que arrefeça por completo antes de limpá-lo. Isto é crucial para evitar choques eléctricos e queimaduras.
- Limpe o exterior do aparelho com um pano macio e húmido.
- Não utilize produtos de limpeza abrasivos, solventes, álcool ou produtos químicos para limpar o aparelho, pois podem danificar o acabamento ou as peças de plástico.
- Não imerja o produto em água nem em qualquer outro líquido.
- Certifique-se de que não entra água ou humidade no interior do aparelho durante a limpeza.
- Não tente reparar o aparelho por si próprio. Se tiver algum problema, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.
- Limpe o filtro regularmente para obter um bom fluxo de ar e evitar o sobreaquecimento. Para isso, retire o filtro, limpe-o com uma escova macia para evitar que o pó e a sujidade entrem no aparelho e, finalmente, substitua o filtro corretamente. Faça-o pelo menos uma vez por mês.
- Depois de limpar o aparelho e de se certificar de que está completamente seco, guarde-o num local seco e seguro.
- Evite enrolar o cabo com força à volta do aparelho, pois isso pode danificá-lo com o tempo.

5. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Possível causa	Soluções
O dispositivo não liga	Cabo de alimentação não conectado corretamente.	Certifique-se de que o cabo de alimentação está corretamente ligado, confirme que não existe qualquer anomalia e volte a ligar o aparelho.
	Interruptor Ligar/Desligar na posição de Desligar.	Certifique-se de que o interruptor Ligar/Desligar está na posição Ligar.

As resistências internas acendem a vermelho	A saída ou a entrada do ar está bloqueada.	Verifique se a entrada ou saída de ar está obstruída por penugem ou cabelos, confirme que não há qualquer anomalia e volte a ligar o aparelho.
Não sai ar quente do secador	O secador entrou no modo de proteção contra o sobreaquecimento.	Desligue o secador e deixe-o arrefecer, limpe a entrada e a saída de ar e certifique-se de que não há nada a bloquear nenhuma delas.

ADVERTÊNCIA:

Não tente reparar o aparelho por si próprio. Se o problema persistir após ter efetuado as verificações acima descritas, contacte o pessoal autorizado, a loja onde adquiriu o produto ou o Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec.

6. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA DA UE



Pela presente, a Cecotec Innovaciones declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes dos regulamentos aplicáveis na União Europeia. Este produto foi concebido, fabricado e testado de acordo com as normas de segurança e qualidade exigidas. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser encontrado no seguinte website: <https://cecotec.pt/pt/information/declaration-of-conformity>

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Figuur 1

1. Temperatuurindicator
2. Snelheidsselector
3. Temperatuurknop
4. Magnetische luchtuitlaat
5. Mango
6. Luchtinlaat
7. Verwijderbaar luchtinlaatfilter
8. Concentrator
9. Diffuser
10. Volumekam

OPMERKING:

De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische weergaven en komen mogelijk niet exact overeen met de afbeeldingen op het product.

2. VOOR GEBRUIK

- Dit apparaat wordt geleverd in een verpakking die speciaal is ontworpen om het apparaat tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakkingsmaterialen op een veilige plaats bewaren om schade aan het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de originele verpakking wilt weggooien, zorg er dan voor dat u alle artikelen op de juiste manier recyclet.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig zijn en in goede staat verkeren. Als er één of meer ontbreken of niet in goede staat zijn, neem dan onmiddellijk contact op met de officiële technische ondersteuning van Cecotec .

Inhoud van de doos

Referenties EU01_110327 Dry Nova Pearl, EU01_110328 Dry Nova Sapphire.

Haardroger

- Diffuser
- Concentrator
- Deze gebruiksaanwijzing

Referenties EU01_110329 Dry Nova 3in1 Mint, EU01_110330 Dry Nova 3in1 Berry.

Haardroger

- Diffuser
 - Concentrator
 - Volumekam
 - Deze gebruiksaanwijzing
- Verwijder het serienummer niet van het product, zodat uw apparaat altijd traceerbaar is als u hulp nodig hebt.

3. BEDIENING

1. Voordat u de droger aansluit, controleert u of de schakelaar in de uit-stand (O) staat. Steek de stekker vervolgens in het stopcontact.
2. Verschuif de snelheidsselector om de intensiteit van de luchtstroom te kiezen. Veeg één keer omhoog voor een langzame luchtstroom, I. Veeg nogmaals omhoog voor een snelle luchtstroom, II. Om het apparaat uit te schakelen, schuift u de keuzeschakelaar helemaal naar beneden naar de uit-positie, O.
3. Selecteer vervolgens de temperatuur door op de temperatuurknop te drukken om het gewenste warmteniveau te selecteren. De beschikbare temperaturen zijn:
 - a. 40°C. Koudeluchtmodus
 - b. 80°C. Warmeluchtmodus
 - c. 120°C. Heteluchtmodus
 - d. Alternatieve modus. Wisselt koude en warme lucht af
4. Droog je haar door de luchtstroom van de wortels naar de punten te richten, voor een efficiëntere droging. Bent u bang dat uw haar beschadigd raakt, kies dan een temperatuur van 80°C of de afwisselende warme en koude luchtstand. Om de afwisselende modus te activeren, drukt u nogmaals op de temperatuurknop wanneer de droger is ingesteld op 120 °C. Zodra de temperatuurindicator is geactiveerd, ziet u hoe de droger automatisch door de drie beschikbare temperaturen schakelt.

Let op: Houd de föhn op minimaal 3 cm afstand van uw haar en zorg ervoor dat de luchtinlaat meer dan 10 cm van uw haar verwijderd is om verstoppingen te voorkomen.

5. Zodra u klaar bent, zet u de schakelaar op de uit-stand (O) en haalt u de stekker van de droger uit het stopcontact.

Let op: Wacht tot het volledig is afgekoeld voordat u het op een droge plaats opbergt.

Het plaatsen van de accessoires

De droger is voorzien van een magnetisch bevestigingssysteem bij de luchttuitlaat, waardoor accessoires snel en veilig kunnen worden verwisseld.

WAARSCHUWING: Als u merkt dat het product uitschakelt of geen warme lucht meer blaast, is de oververhittingsbeveiliging geactiveerd. Mocht dit gebeuren, haal dan de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat een paar minuten afkoelen. Controleer voordat u het apparaat weer inschakelt of er geen pluisjes, haar of andere voorwerpen het luchtinlaatrooster blokkeren.

4. REINIGING EN ONDERHOUD

- Haal altijd de stekker van de föhn uit het stopcontact en wacht tot het apparaat volledig is afgekoeld voordat u het schoonmaakt. Dit is van cruciaal belang om elektrische schokken en brandwonden te voorkomen.
- Veeg de buitenkant van de droger af met een zachte, droge doek.
- Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen, oplosmiddelen, alcohol of chemicaliën om de droger schoon te maken. Deze kunnen de afwerking of de kunststof onderdelen beschadigen.
- Dompel de droger niet onder in water of een andere vloeistof.
- Zorg ervoor dat er tijdens het reinigen geen water of vocht in de droger komt.
- Probeer de droger niet zelf te demonteren of te repareren. Indien de droger problemen heeft met de werking, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentiedienst van Cecotec .
- Maak het filter regelmatig schoon voor een goede luchtstroom en om oververhitting te voorkomen. Om dit te doen, verwijdt u het filter, maakt u het schoon met een zachte borstel om te voorkomen dat er stof en vuil in de droger komen en plaatst u het filter ten slotte op de juiste manier terug. Doe dit minimaal een keer per maand.
- Nadat u de droger hebt schoongemaakt en ervoor hebt gezorgd dat deze volledig droog is, bergt u deze op een veilige, droge plaats op.
- Wikkel het snoer niet te strak om de droger heen. Dit kan het snoer op den duur beschadigen.

5. PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
Het apparaat gaat niet aan	Stroomkabel niet correct aangesloten	Controleer of het netsnoer goed is aangesloten, controleer of er geen afwijkingen zijn en schakel het apparaat weer in.
	Aan/uit-schakelaar in de uit-stand	Zorg ervoor dat de aan/uit-schakelaar in een van de aan-standen staat
Interne weerstanden lichten rood op	Geblokkeerde luchtinlaat of -uitlaat	Controleer of de luchtinlaat of -uitlaat geblokkeerd is door pluisjes of haar. Controleer of er geen afwijkingen zijn en schakel het apparaat opnieuw in.
De droger blaast geen warme lucht	De droger is in de oververhittingsbeveiligingsmodus gegaan	Zet de droger uit en laat hem afkoelen. Maak de luchtinlaat en -uitlaat schoon en controleer of er niets verstopt zit.

WAARSCHUWING:

Probeer de droger niet zelf te repareren. Als het probleem blijft bestaan nadat u de beschreven controles hebt uitgevoerd, neem dan contact op met bevoegd personeel, de winkel waar u het product hebt gekocht of de officiële technische ondersteuning van Cecotec .

6. AUTEURSRECHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, SL. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden gereproduceerd, opgeslagen in een retrievalsysteem, verzonden of verspreid op welke manier dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopie, opname of vergelijkbaar) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, SL

7. VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING



Cecotec Innovaciones verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de regelgeving die van toepassing is in de Europese Unie. Dit product is ontworpen, vervaardigd en getest om te voldoen aan de vereiste veiligheids- en kwaliteitsnormen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op het volgende internetadres: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rysunek 1

1. Wskaźnik temperatury
2. Selektor prędkości
3. Przycisk temperatury
4. Magnetyczny wylot powietrza
5. Mango
6. Wlot powietrza
7. Wyjmowany filtr wlotu powietrza
8. Koncentrator
9. Dyfuzor
10. Grzebień zwiększający objętość

NOTATKA:

Ilustracje zawarte w niniejszej instrukcji mają charakter schematyczny i mogą nie odpowiadać dokładnie tym widocznym na produkcie.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest dostarczane w opakowaniu chroniącym je podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i usuń wszystkie elementy opakowania. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania możesz przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia, gdybyś w przyszłości zaszła potrzeba jego transportu. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj, aby wszystkie przedmioty poddać odpowiedniemu recyklingowi.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i w dobrym stanie. Jeśli któregośkolwiek z nich brakuje lub nie jest w dobrym stanie, należy natychmiast skontaktować się z oficjalnym działem pomocy technicznej Cecotec .

Zawartość pudełka

Referencje EU01_110327 Dry Nova Pearl, EU01_110328 Dry Nova Sapphire.

- Suszarka do włosów
- Dyfuzor
- Koncentrator
- Niniejsza instrukcja obsługi

Referencje EU01_110329 Dry Nova 3in1 Mięta , EU01_110330 Dry Nova 3in1 Jagoda.

- Suszarka do włosów
- Dyfuzor

POLSKI

- Koncentrator
 - Grzebień zwiększający objętość
 - Niniejsza instrukcja obsługi
- Nie usuwaj numeru seryjnego z produktu, aby zachować możliwość prawidłowego śledzenia sprzętu na wypadek konieczności uzyskania pomocy.

3. DZIAŁANIE

1. Przed podłączeniem suszarki upewnij się, że przełącznik jest w pozycji wyłączonej, O. Następnie podłącz ją do gniazdka elektrycznego.
2. Przesuń przełącznik prędkości, aby wybrać intensywność przepływu powietrza. Przesuń w górę raz, aby uzyskać powolny przepływ powietrza (I). Przesuń w górę jeszcze raz, aby uzyskać szybki przepływ powietrza (II). Aby wyłączyć funkcję, przesuń selektor całkowicie w dół, do pozycji wyłączonej, O.
3. Następnie należy wybrać temperaturę, naciskając przycisk temperatury, aby wybrać żądany poziom ciepła. Dostępne temperatury to:
 - a. 40°C. Tryb zimnego powietrza
 - b. 80°C. Tryb ciepłego powietrza
 - c. 120°C. Tryb gorącego powietrza
 - d. Tryb alternatywny. Naprzemiennie zimne i gorące powietrze
4. Susz włosy kierując strumień powietrza od nasady aż po końce, aby suszenie było bardziej efektywne. Jeśli obawiasz się, że zniszczysz swoje włosy, wybierz temperaturę „80°C” lub naprzemienny nawiew ciepłego i zimnego powietrza. Aby włączyć tryb naprzemienny, naciśnij ponownie przycisk temperatury, gdy suszarka jest ustawiona na 120 °C. Po aktywacji wskaźnik temperatury pokaże, jak suszarka automatycznie przełącza się pomiędzy trzema dostępnymi temperaturami.

Uwaga: Trzymaj suszarkę w odległości co najmniej 3 cm od włosów i upewnij się, że wlot powietrza znajduje się w odległości co najmniej 10 cm od włosów, aby uniknąć zatkania.

5. Po zakończeniu należy ustawić przełącznik w pozycji wyłączonej (O) i odłączyć suszarkę od gniazdka elektrycznego.

Uwaga: Przed schowaniem w suchym miejscu należy odczekać, aż urządzenie całkowicie ostygnie.

Umieszczanie akcesoriów

Suszarka posiada magnetyczny system mocowania przy wylocie powietrza, umożliwiający szybką i bezpieczną wymianę akcesoriów.

OSTRZEŻENIE: Jeśli zauważysz, że produkt wyłącza się lub przestaje dmuchać gorącym powietrzem, oznacza to, że aktywowało się zabezpieczenie przed przegrzaniem. Jeśli tak się stanie, odłącz urządzenie od gniazdka elektrycznego i odczekaj kilka minut, aż ostygnie. Przed ponownym włączeniem upewnij się, że w kratce wlotu powietrza nie ma żadnych włókien, włosów lub innych przedmiotów.

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Zawsze odłączaj suszarkę do włosów od gniazdka elektrycznego i odczekaj, aż całkowicie ostygnie, zanim zaczniesz ją czyścić. Jest to niezwykle ważne, aby uniknąć porażenia prądem i poparzeń.
- Wytrzyj zewnętrzną część suszarki miękką, suchą szmatką.
- Do czyszczenia suszarki nie należy używać środków czyszczących o właściwościach ściernych, rozpuszczalników, alkoholu ani środków chemicznych, gdyż mogą one uszkodzić wykończenie lub części plastikowe.
- Nie zanurzaj suszarki w wodzie ani innym płynie.
- Upewnij się, że podczas czyszczenia do wnętrza suszarki nie dostanie się woda ani wilgoć.
- Nie próbuj samodzielnie rozmontowywać i naprawiać suszarki. Jeśli występują jakiegokolwiek problemy z działaniem suszarki, skontaktuj się z oficjalnym serwisem pomocy technicznej Cecotec.
- Regularnie czyść filtr, aby zapewnić dobry przepływ powietrza i zapobiec przegrzaniu. Aby to zrobić, należy wyjąć filtr, wyczyścić go miękką szczotką, aby zapobiec przedostawaniu się kurzu i brudu do suszarki, a następnie prawidłowo założyć filtr. Rób to przynajmniej raz w miesiącu.
- Po wyczyszczeniu suszarki i upewnieniu się, że jest całkowicie sucha, należy ją schować w bezpiecznym, suchym miejscu.
- Unikaj ciasnego owijania przewodu wokół suszarki, gdyż może to z czasem spowodować jego uszkodzenie.

5. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwe przyczyny	Rozwiązania
Urządzenie się nie włącza	Kabel zasilający nie jest prawidłowo podłączony	Sprawdź, czy przewód zasilający jest prawidłowo podłączony, upewnij się, że nie ma żadnych nieprawidłowości i ponownie włącz urządzenie.
	Przetątnik włącz/ wyłącz w pozycji wyłączonej	Upewnij się, że przetątnik włącz/ wyłącz jest w jednej z pozycji włączonych.
Rezystory wewnętrzne świecą na czerwono	Zablokowany wlot lub wylot powietrza	Sprawdź, czy wlot lub wylot powietrza nie jest zablokowany przez kłaczki lub włosy. Upewnij się, że nie ma żadnych nieprawidłowości i ponownie włącz urządzenie.
Suszarka nie dmucha gorącym powietrzem	Suszarka przeszła w tryb ochrony przed przegrzaniem	Wyłącz suszarkę i pozwól jej ostygnąć, wyczyść wlot i wylot powietrza oraz upewnij się, że nic nie blokuje żadnego z nich.

OSTRZEŻENIE:

Nie próbuj naprawiać suszarki samodzielnie. Jeżeli po wykonaniu opisanych kontroli problem nadal występuje, skontaktuj się z autoryzowanym personelem, sklepem, w którym zakupiono produkt lub oficjalnym działem pomocy technicznej Cecotec .

6. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów zawartych w tym podręczniku należą do CECOTEC INNOVACIONES, SL. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być w całości ani w części powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana ani rozpowszechniana w jakikolwiek sposób (elektroniczny, mechaniczny, fotokopiowanie, nagrywanie lub podobny) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, SL

7. UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE



Cecotec Innovaciones niniejszym oświadcza, że niniejszy produkt jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi postanowieniami przepisów obowiązujących w Unii Europejskiej. Produkt ten został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany tak, aby spełniał wymagane standardy bezpieczeństwa i jakości. Pełny tekst Deklaracji zgodności UE można znaleźć pod następującym adresem internetowym: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. DÍLY A KOMPONENTY

Obrázek 1

1. Ukazatel teploty
2. Volič rychlosti
3. Tlačítko teploty
4. Magnetický výstup vzduchu
5. Mango
6. Přívod vzduchu
7. Vyjímatelný filtr nasávání vzduchu
8. Koncentrátor
9. Difuzér
10. Hřeben pro objem

POZNÁMKA:

Grafika v tomto návodu je schematickým znázorněním a nemusí se přesně shodovat s vyobrazením na výrobku.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je dodáván v obalu, který jej chrání během přepravy. Vyjměte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Originální krabici a další obalové položky můžete uschovat na bezpečném místě, abyste zabránili poškození zařízení v případě potřeby přepravy v budoucnu. Pokud chcete původní obal zlikvidovat, nezapomeňte všechny položky řádně recyklovat.
- Ujistěte se, že všechny díly a součásti jsou zahrnuty a v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte oficiální službu technické podpory společnosti Cecotec .

Obsah krabice

Reference EU01_110327 Dry Nova Pearl, EU01_110328 Dry Nova Sapphire :

- Vysoušeč vlasů
- Difuzér
- Koncentrátor
- Tento návod k použití

Reference EU01_110329 Dry Nova 3v1 máta , EU01_110330 Dry Nova 3v1 Berry

- Vysoušeč vlasů
- Difuzér
- Koncentrátor

- Hřeben pro objem
- Tento návod k použití
- Neodstraňujte sériové číslo z produktu, aby byla zachována správná sledovatelnost vašeho zařízení v případě, že požádáte o pomoc.

3. PROVOZ

1. Před zapojením sušičky se ujistěte, že je vypínač v poloze vypnuto, 0. Poté ji zapojte do elektrické zásuvky.
2. Posunutím voliče rychlosti zvolte intenzitu proudění vzduchu. Jednou přejetím nahoru pro pomalé proudění vzduchu, I. Dalším přejetím nahoru pro rychlé proudění vzduchu, II. Chcete-li jej vypnout, posuňte volič úplně dolů do polohy vypnuto, 0.
3. Poté vyberte teplotu stisknutím tlačítka teploty a vyberte požadovanou úroveň tepla. Dostupné teploty jsou:
 - a. 40°C. Režim studeného vzduchu
 - b. 80°C. Režim teplého vzduchu
 - c. 120°C. Režim horkého vzduchu
 - d. Alternativní režim. Střídá studený a horký vzduch
4. Vysušte vlasy nasměrováním proudu vzduchu od kořínků ke konečkům pro účinnější sušení. Pokud máte obavy z poškození vlasů, zvolte teplotu „80°C“ nebo režim střídání horkého a studeného vzduchu. Chcete-li aktivovat střídavý režim, stiskněte znovu tlačítko teploty, když je sušička nastavena na 120 °C. Po aktivaci bude indikátor teploty ukazovat, jak bude sušička automaticky procházet třemi dostupnými teplotami.

Poznámka: Udržujte vysoušeč alespoň 3 cm od vlasů a zajistěte, aby přívod vzduchu byl více než 10 cm od vlasů, aby nedošlo k ucpání.

5. Po dokončení otočte vypínač do polohy vypnuto, 0 a odpojte sušičku z elektrické zásuvky.
- Poznámka: Před uložením na suchém místě počkejte, až úplně vychladne.

Umístění příslušenství

Sušička je vybavena magnetickým upevňovacím systémem na výstupu vzduchu, který umožňuje rychlou a bezpečnou výměnu příslušenství.

VAROVÁNÍ: Pokud si všimnete, že se produkt vypne nebo přestane foukat horký vzduch, byla aktivována ochrana proti přehřátí. Pokud k tomu dojde, odpojte jej ze zásuvky a nechte jej několik minut vychladnout. Před opětovným zapnutím se ujistěte, že mřížku sání vzduchu neblokuje žádné vlákna, vlasy nebo jiné předměty.

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním vysoušeč vlasů vždy odpojte z elektrické zásuvky a počkejte, až úplně vychladne. To je zásadní, aby se zabránilo úrazu elektrickým proudem a popáleninám.
- Otřete vnější část sušičky měkkým suchým hadříkem.
- K čištění sušičky nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky, rozpouštědla, alkohol nebo chemikálie, protože by mohly poškodit povrchovou úpravu nebo plastové části.
- Sušičku neponořujte do vody ani jiné tekutiny.
- Dbejte na to, aby se do vnitřku sušičky během čištění nedostala voda ani vlhkost.
- Nepokoušejte se sami sušičku rozebírat nebo opravovat. Pokud má sušička nějaké provozní problémy, kontaktujte oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.
- Filtr pravidelně čistěte, abyste zajistili dobré proudění vzduchu a zabránili přehřátí. Chcete-li to provést, vyjměte filtr, vyčistěte jej měkkým kartáčem, aby se do sušičky nedostal prach a nečistoty, a nakonec filtr správně vyměňte. Udělejte to alespoň jednou za měsíc.
- Po vyčištění sušičky a ujištění se, že je zcela suchá, ji uložte na bezpečném a suchém místě.
- Neobmotávejte kabel těsně kolem sušičky, mohlo by dojít k jejímu poškození.

5. ŘEŠENÍ PROBLÉMU

Problém	Možné příčiny	Řešení
Zařízení se nezapne	Napájecí kabel není správně připojen	Ujistěte se, že je napájecí kabel správně připojen, ověřte, že nedošlo k žádné abnormalitě, a zařízení znovu zapněte.
	Vypínač v poloze vypnuto	Ujistěte se, že vypínač je v jedné ze zapnutých poloh
Vnitřní odpory svítí červeně	Zablokovaný vstup nebo výstup vzduchu	Zkontrolujte, zda není vstup nebo výstup vzduchu blokován vlákny nebo vlasy, ujistěte se, že nedošlo k žádné abnormalitě, a znovu zařízení zapněte.
Sušička nefouká horký vzduch	Sušička vstoupila do režimu ochrany proti přehřátí	Vypněte sušičku a nechte ji vychladnout, vyčistěte vstup a výstup vzduchu a ujistěte se, že nic neblokuje žádný z nich.

VAROVÁNÍ:

Nepokoušejte se sami opravit sušičku. Pokud problém přetrvává i po provedení popsanych kontrol, kontaktujte autorizovaný personál, obchod, kde jste produkt zakoupili, nebo oficiální službu technické podpory společnosti Cecotec .

6. AUTORSKÁ PRÁVA

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce náleží společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL. Všechna práva vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být jako celek ani zčásti reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, kopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu CECOTEC INNOVACIONES, SL.

7. ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Cecotec Innovaciones tímto prohlašuje, že tento výrobek vyhovuje základním požadavkům a dalším příslušným ustanovením předpisů platných v Evropské unii. Tento produkt byl navržen, vyroben a testován tak, aby splňoval požadované normy bezpečnosti a kvality. Úplné znění EU prohlášení o shodě lze nalézt na následující webové adrese: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şekil 1

1. Sıcaklık göstergesi
2. Hız seçici
3. Sıcaklık düğmesi
4. Manyetik hava çıkışı
5. Mango
6. Hava girişi
7. Çıkarılabilir hava giriş filtresi
8. Yoğunlaştırıcı
9. Difüzör
10. Hacim veren tarak

NOT:

Bu kılavuzda yer alan grafikler şematik gösterimlerdir ve üründeki grafiklerle tam olarak uyuşmayabilir.

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, nakliye sırasında koruma sağlayacak şekilde tasarlanmış bir ambalajla gelir. Cihazı kutusundan çıkartın ve tüm ambalaj malzemelerini çıkarın. Cihazınızı ileride taşımak zorunda kalmanız durumunda hasar görmesini önlemek için orijinal kutusunu ve diğer ambalaj malzemelerini güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak istiyorsanız, tüm ürünleri uygun şekilde geri dönüştürdüğünüzden emin olun.
- Tüm parça ve bileşenlerin dahil olduğundan ve iyi durumda olduğundan emin olun. Bunlardan herhangi biri eksikse veya iyi durumda değilse, derhal Cecotec'in Resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin .

Kutu içeriği

Referanslar EU01_110327 Dry Nova Pearl, EU01_110328 Dry Nova Sapphire.

- Saç kurutma makinesi
- Difüzör
- Yoğunlaştırıcı
- Bu kullanım kılavuzu

Referanslar EU01_110329 Dry Nova 3'ü 1 arada Nane , EU01_110330 Dry Nova 3'ü 1 arada Berry.

- Saç kurutma makinesi
- Difüzör
- Yoğunlaştırıcı

- Hacim veren tarak
- Bu kullanım kılavuzu
- Ekipmanınızın yardım talebinde bulunmanız halinde uygun şekilde izlenebilirliğini sağlamak için seri numarasını üründen çıkarmayın.

3. OPERASYON

1. Kurutma makinenizi prize takmadan önce, şalterin kapalı konumda olduğundan emin olun. Daha sonra fişi prize takın.
2. Hava akışının yoğunluğunu seçmek için hız seçiciyi kaydırın. Yavaş hava akışı için bir kez yukarı kaydırın, I. Hızlı hava akışı için bir kez daha yukarı kaydırın, II. Kapatmak için seçiciyi tamamen kapalı konuma, O, getirin.
3. Daha sonra sıcaklık düğmesine basarak istediğiniz ısı seviyesini seçin. Mevcut sıcaklıklar şunlardır:
 - a. 40°C. Soğuk hava modu
 - b. 80°C. Sıcak hava modu
 - c. 120°C. Sıcak hava modu
 - d. Alternatif Mod. Soğuk ve sıcak havayı değiştirir
4. Daha etkili bir kurutma için hava akımını kökten uca doğru yönlendirerek saçınızı kurutun. Saçlarınızın zarar görmesinden endişe ediyorsanız, "80°C" sıcaklığını veya dönüşümlü sıcak ve soğuk hava modunu seçin. Alternatif Modu etkinleştirmek için, kurutucu 120 dereceye ayarlandığında sıcaklık düğmesine tekrar basın. °C. Etkinleştirildiğinde, sıcaklık göstergesi kurutucunun üç mevcut sıcaklık arasında otomatik olarak nasıl geçiş yapacağını gösterecektir.

Not: Tıkanmayı önlemek için kurutma makinesini saçınızdan en az 3 cm uzakta tutun ve hava girişinin saçınızdan en az 10 cm uzakta olduğundan emin olun.

5. İşlem tamamlandıktan sonra, düğmeyi kapalı konuma, O, getirin ve kurutma makinesinin fişini elektrik prizinden çekin.

Not: Kuru bir yerde saklamadan önce tamamen soğumasını bekleyin.

Aksesuarların yerleştirilmesi

Kurutma makinesinin hava çıkışında bulunan manyetik bağlantı sistemi, hızlı ve güvenli aksesuar değişimine olanak sağlıyor.

TÜRKÇE

UYARI: Ürünün kapandığını veya sıcak hava üflemeyi bıraktığını fark ederseniz aşırı ısınma koruması devreye girmiş demektir. Böyle bir durumda fişini prizden çekip birkaç dakika soğumasını bekleyin. Tekrar açmadan önce hava giriş ızgarasının önünde tüy, saç veya başka nesnelerin olmadığından emin olun.

4. TEMİZLİK VE BAKIM

- Saç kurutma makinenizi temizlemeden önce mutlaka fişini prizden çekin ve tamamen soğumasını bekleyin. Elektrik çarpması ve yanıkların önlenmesi için bu çok önemlidir.
- Kurutma makinesinin dışını yumuşak ve kuru bir bezle silin.
- Kurutma makinesini temizlerken aşındırıcı temizleyiciler, çözücüler, alkol veya kimyasal maddeler kullanmayın; bunlar makinenin yüzeyine veya plastik parçalarına zarar verebilir.
- Kurutma makinesini suya veya başka bir sıvıya daldırmayın.
- Temizlik sırasında kurutma makinesinin içine su veya nem girmemesine dikkat edin.
- Kurutma makinenizi kendiniz sökmeye veya tamir etmeye çalışmayın. Kurutma makinenizde herhangi bir çalışma sorunu varsa Cecotec'in resmi Teknik Yardım Servisi ile iletişime geçin .
- İyi hava akışı sağlamak ve aşırı ısınmayı önlemek için filtreyi düzenli olarak temizleyin. Bunun için filtreyi çıkarın, kurutma makinesinin içine toz ve kir girmesini önlemek için yumuşak bir fırçayla temizleyin ve son olarak filtreyi doğru şekilde yerine takın. Bunu en azından ayda bir kez yapın.
- Kurutma makinenizi temizledikten ve tamamen kuruduğundan emin olduktan sonra güvenli ve kuru bir yerde saklayın.
- Kabloyu kurutma makinesinin etrafına sıkıca dolamaktan kaçının, çünkü bu zamanla makineye zarar verebilir.

5. PROBLEM ÇÖZME

Sorun	Olası nedenler	Çözümler
Cihaz açılmıyor	Güç kablosu doğru şekilde bağlanmamış	Güç kablosunun düzgün şekilde bağlandığından emin olun, herhangi bir anormallik olmadığını doğrulayın ve cihazı tekrar açın.
	Açma/Kapama düğmesi kapalı konumda	Açma/kapama düğmesinin açık konumlardan birinde olduğundan emin olun

Dahili dirençler kırmızı yanıyor	Tıkalı hava girişi veya çıkışı	Hava giriş veya çıkışının tiftik veya saçla tikanıp tıkanmadığını kontrol edin, herhangi bir anormallik olmadığını teyit edin ve cihazı tekrar açın.
Kurutma makinesi sıcak hava üflemiyor	Kurutma makinesi aşırı ısınma koruma moduna girdi	Kurutma makinesini kapatıp soğumasını bekleyin, hava giriş ve çıkışlarını temizleyin ve bunların hiçbirinin tıkalı olmadığından emin olun.

UYARI:

Kurutma makinenizi kendiniz tamir etmeye çalışmayın. Açıklanan kontrolleri yaptıktan sonra sorun devam ederse yetkili personele, ürünü satın aldığınız mağazaya veya Cecotec'in Resmi Teknik Destek Servisine başvurun .

6. TELİF HAKKI

Bu kılavuzda yer alan metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, SL'ye aittir. Her hakkı saklıdır. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, SL'nin önceden izni olmaksızın, tamamen veya kısmen çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) iletilemez veya dağıtılamaz.

7. BASITLEŞTİRİLMİŞ AB UYGUNLUK BEYANI

Cecotec Innovaciones , bu ürünün Avrupa Birliği'nde geçerli yönetmeliklerin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder. Bu ürün gerekli güvenlik ve kalite standartlarını karşılayacak şekilde tasarlanmıştır, üretilmiş ve test edilmiştir. AB Uygunluk Beyanının tam metnine şu web adresinden ulaşılabilir: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Εικόνα 1

1. Ένδειξη θερμοκρασίας
2. Επιλογέας ταχύτητας
3. Κουμπί θερμοκρασίας
4. Μαγνητική έξοδος αέρα
5. Μάνγκο
6. Εισαγωγή αέρα
7. Αφαιρούμενο φίλτρο εισαγωγής αέρα
8. Συγκεντρωτής
9. Διαχύτης
10. Χτένα για όγκο

ΣΗΜΕΙΩΜΑ:

Τα γραφικά σε αυτό το εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην ταιριάζουν ακριβώς με εκείνα του προϊόντος.

2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή η συσκευή διατίθεται σε συσκευασία σχεδιασμένη να την προστατεύει κατά τη μεταφορά. Αφαιρέστε τη συσκευή από το κουτί της και αφαιρέστε όλο το υλικό συσκευασίας. Μπορείτε να φυλάξετε το αρχικό κουτί και άλλα είδη συσκευασίας σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιά στη συσκευή εάν χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν θέλετε να απορρίψετε την αρχική συσκευασία, φροντίστε να ανακυκλώσετε όλα τα αντικείμενα σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα και τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται και σε καλή κατάσταση. Εάν κάποιο από αυτά λείπει ή δεν είναι σε καλή κατάσταση, επικοινωνήστε αμέσως με την Επίσημη Υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης της Cecotec .

Περιεχόμενα κουτιού

Αναφορές EU01_110327 Dry Nova Pearl, EU01_110328 Dry Nova Sapphire.

- Στεγνωτήρας μαλλιών
- Διαχύτης
- Συγκεντρωτής
- Αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών

Αναφορές EU01_110329 Dry Nova 3in1 Mint , EU01_110330 Dry Nova 3in1 Berry.

- Στεγνωτήρας μαλλιών
- Διαχύτης

- Συγκεντρωτής
- Χτένα για όγκο
- Αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών
- Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό από το προϊόν, για να διατηρήσετε τη σωστή ιχνηλασιμότητα του εξοπλισμού σας σε περίπτωση που ζητήσετε βοήθεια.

3. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

1. Πριν συνδέσετε το στεγνωτήριο, βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι στη θέση off, Ο. Στη συνέχεια, συνδέστε τον στην πρίζα.
2. Σύρετε τον επιλογέα ταχύτητας για να επιλέξετε την ένταση της ροής αέρα. Σύρετε μια φορά προς τα πάνω για αργή ροή αέρα, Ι. Σύρετε προς τα πάνω άλλη μια φορά για γρήγορη ροή αέρα, ΙΙ. Για να το απενεργοποιήσετε, σύρετε τον επιλογέα μέχρι τέρμα στη θέση απενεργοποίησης, Ο.
3. Στη συνέχεια, επιλέξτε τη θερμοκρασία πατώντας το κουμπί θερμοκρασίας για να επιλέξετε το επιθυμητό επίπεδο θερμότητας. Οι διαθέσιμες θερμοκρασίες είναι:
 - a. 40°C. Λειτουργία κρύου αέρα
 - b. 80°C. Λειτουργία ζεστού αέρα
 - c. 120°C. Λειτουργία ζεστού αέρα
 - d. Εναλλακτική λειτουργία. Εναλλάσσει κρύο και ζεστό αέρα
4. Στεγνώστε τα μαλλιά σας κατευθύνοντας τη ροή του αέρα από τις ρίζες προς τις άκρες για πιο αποτελεσματικό στέγνωμα. Εάν ανησυχείτε μήπως καταστρέψετε τα μαλλιά σας, επιλέξτε μια θερμοκρασία "80°C" ή την εναλλασσόμενη λειτουργία ζεστού και κρύου αέρα. Για να ενεργοποιήσετε την Εναλλακτική Λειτουργία, πατήστε ξανά το κουμπί θερμοκρασίας όταν το στεγνωτήριο ρυθμιστεί στο 120 °C. Μόλις ενεργοποιηθεί, η ένδειξη θερμοκρασίας θα δείξει πώς το στεγνωτήριο θα περάσει αυτόματα τις τρεις διαθέσιμες θερμοκρασίες.

Σημείωση: Κρατήστε το πιστολάκι τουλάχιστον 3 εκατοστά μακριά από τα μαλλιά σας και βεβαιωθείτε ότι η είσοδος αέρα είναι πάνω από 10 εκατοστά μακριά από τα μαλλιά σας για να αποφύγετε το φράξιμο.

5. Μόλις τελειώσετε, γυρίστε το διακόπτη στη θέση off, Ο, και αποσυνδέστε το στεγνωτήριο από την πρίζα.

Σημείωση: Περιμένετε να κρυώσει εντελώς πριν το αποθηκεύσετε σε στεγνό μέρος.

Τοποθέτηση των αξεσουάρ

Το στεγνωτήριο ενσωματώνει ένα μαγνητικό σύστημα προσάρτησης στην έξοδο αέρα, διευκολύνοντας τις γρήγορες και ασφαλείς αλλαγές εξαρτημάτων.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Εάν παρατηρήσετε ότι το προϊόν απενεργοποιείται ή σταματά να φυσάει ζεστό αέρα, έχει ενεργοποιηθεί η προστασία κατά της υπερθέρμανσης. Εάν συμβεί αυτό, αποσυνδέστε το από την πρίζα και αφήστε το να κρυώσει για λίγα λεπτά. Πριν το ενεργοποιήσετε ξανά, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν χνούδια, τρίχες ή άλλα αντικείμενα που εμποδίζουν τη γρήλια εισαγωγής αέρα.

4. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Αποσυνδέετε πάντα το στεγνωτήριο μαλλιών από την πρίζα και περιμένετε να κρυώσει εντελώς πριν τον καθαρίσετε. Αυτό είναι ζωτικής σημασίας για την αποφυγή ηλεκτροπληξίας και εγκαυμάτων.
- Σκουπίστε το εξωτερικό του στεγνωτηρίου με ένα μαλακό, στεγνό πανί.
- Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά, διαλύτες, οινόπνευμα ή χημικά για να καθαρίσετε το στεγνωτήριο, καθώς αυτά μπορεί να καταστρέψουν το φινίρισμα ή τα πλαστικά μέρη.
- Μην βυθίζετε το στεγνωτήριο σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν εισέρχεται νερό ή υγρασία στο εσωτερικό του στεγνωτηρίου κατά τον καθαρισμό.
- Μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε ή να επισκευάσετε μόνοι σας το στεγνωτήριο. Εάν το στεγνωτήριο έχει προβλήματα λειτουργίας, επικοινωνήστε με το επίσημο σέρβις τεχνικής βοήθειας της Cecotec .
- Καθαρίζετε τακτικά το φίλτρο για καλή ροή αέρα και για αποφυγή υπερθέρμανσης. Για να το κάνετε αυτό, αφαιρέστε το φίλτρο, καθαρίστε το με μια μαλακή βούρτσα για να αποτρέψετε την είσοδο σκόνης και βρωμιάς στο στεγνωτήριο και, τέλος, αντικαταστήστε το φίλτρο σωστά. Κάνετε αυτό τουλάχιστον μία φορά το μήνα περίπου.
- Αφού καθαρίσετε το στεγνωτήριο και βεβαιωθείτε ότι έχει στεγνώσει τελείως, αποθηκεύστε το σε ασφαλές, στεγνό μέρος.
- Αποφύγετε να τυλίγετε σφιχτά το καλώδιο γύρω από το στεγνωτήριο, καθώς αυτό μπορεί να το καταστρέψει με την πάροδο του χρόνου.

5. ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα	Πιθανές αιτίες	Λύσεις
Η συσκευή δεν ανάβει	Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν είναι συνδεδεμένο σωστά	Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας είναι σωστά συνδεδεμένο, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει ανωμαλία και ενεργοποιήστε ξανά τη συσκευή.
	Διακόπτης On/Off στη θέση off	Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης on/off βρίσκεται σε μία από τις θέσεις ενεργοποίησης
Οι εσωτερικές αντιστάσεις ανάβουν κόκκινο	Μπλοκαρισμένη είσοδος ή έξοδος αέρα	Ελέγξτε εάν η είσοδος ή η έξοδος αέρα είναι φραγμένη από χνούδι ή τρίχες, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει ανωμαλία και ενεργοποιήστε ξανά τη συσκευή.
Το στεγνωτήριο δεν φυσάει ζεστό αέρα	Το στεγνωτήριο έχει εισέλθει σε λειτουργία προστασίας από υπερθέρμανση	Κλείστε το στεγνωτήριο και αφήστε το να κρυώσει, καθαρίστε την είσοδο και την έξοδο αέρα και βεβαιωθείτε ότι τίποτα δεν εμποδίζει κανένα από τα δύο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας το στεγνωτήριο. Εάν το πρόβλημα παραμένει μετά την εκτέλεση των ελέγχων που περιγράφονται, επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο προσωπικό, το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν ή την Επίσημη Υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης της Cecotec .

6. ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας επί των κειμένων αυτού του εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, SL. Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Το περιεχόμενο αυτής της δημοσίευσης δεν επιτρέπεται, εν όλω ή εν μέρει, να αναπαραχθεί, να αποθηκευτεί σε σύστημα ανάκτησης, να μεταδοθεί ή να διανεμηθεί με οποιοδήποτε μέσο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφημένο ή παρόμοιο) χωρίς την προηγούμενη έγκριση της CECOTEC INNOVACIONES, SL

7. ΑΠΛΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

CE Η Cecotec Innovaciones δηλώνει δια του παρόντος ότι αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των κανονισμών που ισχύουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Αυτό το προϊόν έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί για να πληροί τα απαιτούμενα πρότυπα ασφάλειας και ποιότητας. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ βρίσκεται στην ακόλουθη ηλεκτρονική διεύθυνση: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PECES I COMPONENTS

Figura 1

1. Indicador de temperatura
2. Selector de velocitat
3. Botó de temperatura
4. Sortida d'aire magnètica
5. Màneg
6. Entrada d'aire
7. Filtre d'entrada d'aire extraïble
8. Concentrador
9. Difusor
10. Peine voluminitzador

NOTA:

Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.

2. ABANS DE FER SERVIR

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la caixa i traieu tot el material d'embalatge. Podeu desmarcar la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu desfer-vos de l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estigués en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica Oficial de Cecotec .

Contingut de la caixa

Referències EU01_110327 Dry Nova Pearl, EU01_110328 Dry Nova Sapphire.

- Assecador de cabells
- Difusor
- Concentrador
- Aquest manual d'instruccions

Referències EU01_110329 Dry Nova 3in1 Mint , EU01_110330 Dry Nova 3in1 Berry.

- Assecador de cabells
- Difusor
- Concentrador

CATALÀ

- Peine voluminitzador
- Aquest manual d'instruccions
- No traieu el número de sèrie del producte, per mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.

3. FUNCIONAMENT

1. Abans d'endollar l'assecador, assegureu-vos que l'interruptor estigui en la posició apagat, 0. A continuació, connecteu-lo a la presa de corrent.
2. Feu lliscar el selector de velocitat per triar la intensitat del flux d'aire. Feu lliscar cap amunt una vegada per a un flux d'aire lent, I. Feu lliscar cap amunt una vegada més per a un flux d'aire ràpid, II.
3. A continuació, seleccioneu la temperatura, per això, premeu el botó de temperatura per triar el nivell de calor desitjat. Les temperatures de què disposa són:
 - a. 40°C. Mode aire fred
 - b. 80°C. Mode aire càlid
 - c. 120°C. Mode aire calent
 - d. Mode alterna. Alterna aire fred i calent
4. Assequeu els cabells dirigint el flux d'aire des de l'arrel cap a les puntes per a un assecat més eficient. Si us preocupa danyar els cabells, seleccioneu una temperatura de "80°C" o el mode d'aire fred i calent altern. Per activar el Mode Altern, premeu novament el botó de temperatura quan l'assecador estigui configurat a 120 °C. Un cop activat, l'indicador de temperatura mostrarà com l'assecador alterna automàticament entre les tres temperatures disponibles.

Nota: Mantingueu l'assecador a una distància mínima de 3 cm dels cabells i assegureu-vos que l'entrada d'aire estigui a més de 10 cm dels cabells per evitar obstruccions.

5. Un cop acabat, poseu l'interruptor en la posició apagat, 0 i desendol·leu l'assecador de la presa de corrent.

Nota: Espereu que es refredi completament abans de desar-lo en un lloc sec.

Col·locació dels accessoris

L'assecador incorpora un sistema de fixació magnètica a la sortida d'aire, facilitant així el canvi ràpid i segur dels accessoris.

ADVERTIMENT: Si nota que el producte s'apaga o deixa de llançar aire calent, s'ha activat la protecció antisobreescaïment. Si això passa, desconnecteu-lo de la presa de corrent i deixeu que es refredi durant uns minuts. Abans d'encendre'l, assegureu-vos que no hi ha borrisols, pèls ni altres objectes bloquejant la reixeta d'entrada d'aire.

4. NETEJA I MANTENIMENT

- Desendolceu sempre l'assecador de la presa de corrent i espereu que es refredi completament abans de netejar-lo. Això és crucial per evitar descàrregues elèctriques i cremades.
- Netegeu l'exterior de l'assecador amb un drap suau i sec.
- No utilitzeu productes de neteja abrasius, dissolvents, alcohol o productes químics per netejar l'assecador, ja que podrien danyar l'acabat o les peces de plàstic.
- No submergiu l'assecador en aigua ni en cap altre líquid.
- Assegureu-vos que no entri aigua ni humitat a l'interior de l'assecador durant la neteja.
- No intenteu desmuntar ni reparar l'assecador vostè mateix. Si l'assecador presenta algun problema de funcionament, contacteu amb el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec.
- Netegeu el filtre regularment per a un bon flux d'aire i evitar sobreescalfaments. Per fer-ho, traieu el filtre, netegeu-lo amb un raspall suau per evitar que la pols i la brutícia entrin a l'assecador, i finalment, torneu a col·locar el filtre correctament. Feu això almenys, 1 vegada al mes, més o menys.
- Després de netejar l'assecador i assegurar-se que està completament sec, deseu-lo en un lloc sec i segur.
- Eviteu enrotllar el cable al voltant de l'assecador de forma tensa, ja que això podria fer-lo malbé amb el temps.

5. RESOLUCIÓ DE PROBLEMES

Problema	Possibles causes	Solucions
El dispositiu no s'encén	Cable d'alimentació no connectat correctament	Assegureu-vos que el cable d'alimentació està ben connectat, confirmeu que no hi ha cap anomalia i torneu a engegar el dispositiu
	Interruptor d'encesa/apagada a la posició d'apagat	Assegureu-vos que l'interruptor d'encesa/apagada està en una de les posicions d'encesa

Les resistències internes s'illuminen en vermell	Entrada o sortida d'aire bloquejada	Comproveu si l'entrada o sortida d'aire està obstruïda per borrisols o cabells, confirmeu que no hi ha cap anomalia i torneu a engegar el dispositiu
L'assecador no llença aire calent	L'assecador ha entrat en el mode de protecció contra sobreescalfament	Apagueu l'assecador i deixeu que es refredi, netegeu l'entrada i sortida d'aire i assegureu-vos que no hi ha res bloquejant qualsevol d'elles.

ADVERTIMENT:

No intenteu reparar l'assecador vostè mateix. Si el problema persisteix després d'haver realitzat les comprovacions descrites, poseu-vos en contacte amb personal autoritzat, amb la botiga on vaau comprar el producte o amb el Servei d'Assistència Tècnica Oficial de Cecotec .

6. COPYRIGHT

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos d'aquest manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL. Queden reservats tots els drets.

7. DECLARACIÓ UE DE CONFORMITAT SIMPLIFICADA



Per la present, Cecotec Innovaciones declara que aquest producte compleix els requisits essencials i altres disposicions rellevants de les normatives aplicables a la Unió Europea. Aquest producte ha estat dissenyat, fabricat i provat amb el compliment dels estàndards de seguretat i qualitat requerits. El text complet de la Declaració de Conformitat de la UE es pot trobar a la següent adreça web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. ALKATRÉSZEK ÉS ALKATRÉSZEK

1. ábra

1. Hőmérséklet jelző
2. Sebesség választó
3. Hőmérséklet gomb
4. Mágneses levegő kimenet
5. Mangó
6. Légbeszívás
7. Kivehető levegő bemeneti szűrő
8. Koncentrátor
9. Diffúzor
10. Térfogatnövelő fésű

JEGYZET:

A kézikönyvben található grafikák sematikus ábrázolások, és nem feltétlenül egyeznek meg pontosan a terméken láthatókkal.

2. HASZNÁLAT ELŐTT

- Ez a készülék olyan csomagolásban kerül forgalomba, amely védi a szállítás során. Vegye ki a készüléket a dobozából, és távolítsa el minden csomagolóanyagot. Az eredeti dobozt és a többi csomagolóeszközt biztonságos helyen tárolhatja, hogy elkerülje a készülék sérülését, ha a jövőben szállítani kell. Ha ki akarja dobni az eredeti csomagolást, ügyeljen arra, hogy minden elemet megfelelően újrahasznosítson.
- Győződjön meg arról, hogy minden alkatrész és alkatrész megvan, és jó állapotban van. Ha bármelyik hiányzik vagy nincs jó állapotban, azonnal forduljon a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatához .

Doboz tartalma

Referenciák EU01_110327 Dry Nova Pearl, EU01_110328 Dry Nova Sapphire.

- Hajszárító
- Diffúzor
- Koncentrátor
- Ez a használati útmutató

Referenciák EU01_110329 Dry Nova 3in1 Mint , EU01_110330 Dry Nova 3in1 Berry.

- Hajszárító
- Diffúzor
- Koncentrátor

MAGYAR

- Volumerizáló fésű
- Ez a használati útmutató
- Ne távolítsa el a sorozatszámot a termékről, hogy biztosítsa a berendezés megfelelő nyomon követhetőségét abban az esetben, ha segítséget kér.

3. MŰKÖDÉS

1. A szárító csatlakoztatása előtt győződjön meg arról, hogy a kapcsoló kikapcsolt (0) állásban van. Ezután dugja be a konnektorba.
2. Csúsztassa a sebességválasztót a légáramlás intenzitásának kiválasztásához. Csúsztassa felfelé egyszer a lassú légáramláshoz, I. Csúsztassa fel még egyszer a gyors légáramláshoz, II. A kikapcsolásához csúsztassa a választógombot teljesen lefelé a kikapcsolt helyzetbe, 0.
3. Ezután válassza ki a hőmérsékletet a hőmérséklet gomb megnyomásával a kívánt hőfok kiválasztásához. Az elérhető hőmérsékletek a következők:
 - a. 40°C. Hideg levegő üzemmód
 - b. 80°C. Meleg levegő üzemmód
 - c. 120 °C. Forró levegő üzemmód
 - d. Alternatív mód. Váltakozó hideg és meleg levegőt
4. Szárítsa meg a haját úgy, hogy a levegőáramlást a gyökerektől a hajvégekig irányítja a hatékonyabb szárítás érdekében. Ha attól tart, hogy károsíthatja a haját, válassza a "80°C" hőmérsékletet vagy a váltakozó hideg-meleg levegő üzemmódot. A Váltakozó üzemmód aktiválásához nyomja meg újra a hőmérséklet gombot, amikor a szárító 120-ra van állítva °C. Az aktiválás után a hőmérséklet-jelző megmutatja, hogy a szárító automatikusan hogyan váltja át a három elérhető hőmérsékletet.

Megjegyzés: A szárítógépet tartsa legalább 3 cm-re a hajától, és ügyeljen arra, hogy a levegőbemenet 10 cm-nél tovább legyen a hajtól, hogy elkerülje az eltömődést.

5. Ha végzett, fordítsa a kapcsolót kikapcsolt (0) állásba, és húzza ki a szárítógépet a konnektorból.

Megjegyzés: Várja meg, amíg teljesen kihűl, mielőtt száraz helyen tárolná.

A tartozékok elhelyezése

A szárító egy mágneses rögzítőrendszerrel rendelkezik a levegőkimenetnél, amely megkönnyíti a gyors és biztonságos tartozékcserét.

FIGYELMEZTETÉS: Ha azt észleli, hogy a termék kikapcsol, vagy abbahagyja a forró levegő fűtését, akkor a túlmelegedés elleni védelem aktiválódott. Ha ez megtörténik, húzza ki a konnektorból, és hagyja hűlni néhány percre. Mielőtt újra bekapcsolná, győződjön meg arról, hogy nincs szősz, haj vagy egyéb tárgy, amely elzárja a levegőbeszívó rácsot.

4. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Mindig húzza ki a hajszáritót a konnektorból, és várja meg, amíg teljesen kihűl, mielőtt megtisztítaná. Ez alapvető fontosságú az áramütések és égési sérülések elkerülése érdekében.
- Puha, száraz ruhával törölje le a szárító külsejét.
- Ne használjon súroló hatású tisztítószeret, oldószereket, alkoholt vagy vegyszereket a szárító tisztításához, mert ezek károsíthatják a felületet vagy a műanyag részeket.
- Ne merítse a szárítót vízbe vagy más folyadékba.
- Ügyeljen arra, hogy tisztítás közben ne kerüljön víz vagy nedvesség a szárítógép belsejébe.
- Ne kísérelje meg saját maga szétszerelni vagy megjavítani a szárítót. Ha a szárítógép működési problémái vannak, forduljon a Cecotec hivatalos műszaki ügyfélszolgálatához .
- Rendszeresen tisztítsa meg a szűrőt a jó légáramlás és a túlmelegedés elkerülése érdekében. Ehhez távolítsa el a szűrőt, tisztítsa meg egy puha kefével, nehogy por és szennyeződés kerüljön a szárítógépbe, végül cserélje ki megfelelően a szűrőt. Csináld ezt legalább havonta egyszer.
- Miután megtisztította a szárítógépet, és meggyőződött arról, hogy teljesen száraz, tárolja biztonságos, száraz helyen.
- Ne tekerje szorosan a vezetékét a szárítógép köré, mert ez idővel károsíthatja azt.

5. PROBLÉMA MEGOLDÁS

Probléma	Lehetséges okok	Megoldások
A készülék nem kapcsol be	A tápkábel nincs megfelelően csatlakoztatva	Győződjön meg arról, hogy a tápkábel megfelelően van csatlakoztatva, ellenőrizze, hogy nincs-e rendellenesség, majd kapcsolja be újra a készüléket.
	Be/Ki kapcsoló kikapcsolt állásban	Győződjön meg arról, hogy a be/ki kapcsoló valamelyik bekapcsolt állásban van
A belső ellenállások pirosan világítanak	Eltömődött levegő bemeneti vagy kimeneti nyílás	Ellenőrizze, hogy a levegő bemeneti vagy kimeneti nyílását nem takarja-e el szősz vagy haj, ellenőrizze, hogy nincs-e rendellenesség, majd kapcsolja be újra a készüléket.
A szárítógép nem fúj forró levegőt	A szárító túlmelegedés elleni védelem módba lépett	Kapcsolja ki a szárítót, és hagyja kihűlni, tisztítsa meg a levegő bemeneti és kimeneti nyílásait, és győződjön meg arról, hogy egyiket sem takarja el.

FIGYELMEZTETÉS:

Ne kísérelje meg saját maga megjavítani a szárítót. Ha a probléma a leírt ellenőrzések elvégzése után is fennáll, lépjen kapcsolatba a felhatalmazott személyzettel, azzal az üzlettel, ahol a terméket vásárolta, vagy a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával.

6. SZERZŐI JOG

A jelen kézikönyvben szereplő szövegekre vonatkozó szellemi tulajdonjogok a CECOTEC INNOVACIONES, SL-t illetik. Minden jog fenntartva. A CECOTEC INNOVACIONES, SL előzetes engedélye nélkül e kiadvány tartalmát részben vagy egészben tilos reprodukálni, visszakereső rendszerben tárolni, továbbítani vagy terjeszteni semmilyen módon (elektronikus, mechanikus, fénymásolás, felvétel vagy hasonló).

7. EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT



A Cecotec Innovaciones ezennel kijelenti, hogy ez a termék megfelel az alapvető követelményeknek és az Európai Unióban érvényes szabályozás egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. Ezt a terméket úgy tervezték, gyártották és tesztelték, hogy megfeleljen az előírt biztonsági és minőségi szabványoknak. Az

EU Megfelelőségi Nyilatkozat teljes szövege a következő webcímen található: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

تانوكممل او ازارال 1.

1 لكشلا

1. قارحلا ةجرد رشوم
2. عرسلا ددحم
3. قارحلا ةجرد رز
4. يسىطان غم ءاوه جرخم
5. وجنام
6. ءاوهلا لخدم
7. قلازلال لباقلا ءاوهلا بحس رتلف
8. زكرم
9. رشانلا
10. رعشلا فيثكت طشم

نظوحلم

دوجوملا لفلت عم امدت قباطتت ال دقو ةيطي طخت تال يثمت نع قرا بع ليلدلا اذه يف دوجوملا تاموسرلا جتنملا ىل.

مادختسالا لبق 2.

- قلازاو متبلع نم زاهجلا قلازاب مق. لقنلا ءانثا هتي امحل قممصم قوبع يف زاهجلا اذه يتاي عمل نم ناكم يف ىرخالا فيل غتل داومو ةيلصالا قبلعلا ب ظافتحالا كنكمي. فيل غتل داوم عيمج ،ةيلصالا قوبعلا نم صلختلا ديرت تنك اذ. لبقتسملا يف طلقن ىلا ءاجب تنك اذ زاهجلا فلت جى حص لكشب رصانلا عيمج ريودت دئاع نم دكأت
- و ادوقسم اهنم يا ناك اذ. ءديج قلاح يف اهن او قن مضتم تانوكملاو ازارال عيمج نأ نم دكأت . روفلا ىلع Cecotec ككرشل ةيمسرلا ينفلا مدلا قمدخب لصتاف ،ءديج قلاح يف سيل

قودنصرلا تايوتحم

EU01_110327 Dry Nova Pearl، EU01_110328 Dry Nova Sapphire . عجارملا

- رعش ففجم
- رشانلا
- زكرم
- تاميل غتل ليلد اذه

عجارملا

EU01_110329 Dry Nova 3in1 Mint ، EU01_110330 Dry Nova 3in1 Berry.

- رعش ففجم
- رشانلا
- زكرم
- رعشلا فيثكت طشم

تاميل عتلا ليلد اذه -

- لكشيب كئتادع عبتت ةينكلمل علع طافحلل ،جتنملا نم يلسلستلا مقرلا ءلازاب مقت ال .
قدعاسملا ببلط ءلا ح ي ف حي حص

3. لي غشتلا

1. مق دث O. ،فاقيلال عضو يف حاتفملا نأ نم دكأت ،ءابرملكلا ب ففجملال ليصوت لببق .
فقاطلا ذخا ب مليصوتب
 2. علع لوصحلل قدح او قرم علعل ررم .ءاولا قفدت قدش رايتخال ءعرسلاددح لكيرحتب مق
 مق ،ملي غشت فاقيلال II. ،عيرس ءاوه قفدت علع لوصحلل ىرخا قرم علعل ررم I. ،ءيطب ءاوه قفدت
 O. ،لي غشتلا فاقيلال عضو علل لصي ىتح لفسلال علل ددحملال لكيرحتب
 3. قراحلل ءوتسم ديدحتل قراحلل ءجرد رز علع طغضلاب قراحلل ءجرد ديدحتب مق ،لكلذ دعب
 :يه ءحاتملا قراحلل تاجرد .بولطملا
 a. درابلا ءاولا عضو .ءيوىم ءجرد 40
 b. ففادلا ءاولا عضو .ءيوىم ءجرد 80
 c. نخاسلا ءاولا عضو .ءيوىم ءجرد 120
 d. نخاسلا او درابلا ءاولا بوانتي .ليدبلا عضول

4. رثكأ فليفحتل فارطال علل روجلل نم ءاولا قفدت هي جوت قيرطنع كعرش يففج
 نخاسلا ءاولا عضو وأ ”ءيوىم ءجرد 80“ قراح ءجرد رتخاف ،كعرش فالتا انأشب اقلق تنك اذا .ءافك
 دتي اذن عل ىرخا قرم قراحلل ءجرد رز علع طغضا ،بوانتملا عضولال طيشنتل .بوانتلاب درابل او
 موقيس فيك قراحلل ءجرد رشوم حضويس ،مطيشنت درجب .ءيوىم ءجرد 120 علع ففجملال طبض
 .ءحاتملا ءالثل قراحلل تاجرد نيب ليدبنتلاب ايئاقلت ففجملال

رثكأ دعب ءاولا لخدم نم نأ يدكأتو كعرش نم لقالا علع مس 3 دعب علع رعشل ففجملال يظفتحا :فظوحلم
 دادسالا بنجتل كعرش نع مس 10 نم

5. جرخملا نع ففجملال لصف او O. ،فاقيلال عضو علل حاتفملا ليوحتب مق ،ءامتالال درجب
 .يئابرهكلا
 فاج ناكلم يف هنيزخت لببق امامت دربي ىتح يرظنتنا :فظوحلم

تاقحللما عضو

.نام او ءعرسب تاقحللما ليري غت لسي ام ،ءاولا جرخم دنع سيسيطانغم تيبيشت ماظن علع ففجملال يوتحي

نأ ينعي اذهف ،نخاسلا ءاولا خفن نع فقوتي وأ لي غشتلا نع فقوتي جتنملا نأ تنطحال اذا :ريذحت
 عضبل دربل طرطاو ققاطلا ذخام نع ملصفا ،اذه شدح اذا .امطيشنت مت دق قءىزل قراحلل نم ءيامحل
 بحس لكشب بجات دق ىرخا ماسجا يا وأ رعش وأ ربو يا دوجو مدع نم دكأت ،ىرخا قرم ملي غشت لببق .قئاق
 .ءاولا

قنایصل او فيظنتل 4.

- لبق امامت دربي یتح رظنتناو یئابرمکل سبقملا نع رختل ففجم امیاد لصفنا قورحل او یئیابر مکل تامدصل بنجنتل یمهال غلاب رم اذو .ففيظنتل .قفاجو قمعان شامق عطقب ففجمل نم یجراخل ا عزجل یحسم
- فيظنتل یئیایم یکل داومل و لو حکل و تابیذمل و قطنلک تافظنمل مدختست ال .یئیکیتس البل ازال و یئیاهنل قبطلا فالتا یف بببستت دق ثیح ،ففجمل رخ لئاس ی و امل یف ففجمل رمغت ال
- فيظنتل اناثا ففجمل لخاد یل قیوطل و امل لوخد مدع نم دکات
- ل، یغشتل یف لکاشم ی ففجمل تهجاو اذل .کسفنب ففجمل حالصا و اکیکفت لواحت ال . Cecotec کشرشل یمسرل یئنفلا قدعاسمل قمدخپ لصتا
- قرارحل اجرد عافترا عنمو دج لکشب اومل قفدت نامضل ماظنتاب رتلفل فيظنتب مق ،ففجمل یل خاسوالو رابغل لوخد عنمل قمعان اشرقب فظن دت ،رتلفل قلازاب مق ،کلذب ما یقوللو .کلذ وحن و ایرهش لقال یلع قدحو قرم اذه لعفا .حیحص لکشب رتلفل لادبستساب مق ، اریخ او فاجو نم انکم یف من یزختب مق ،امامت مفافج نم دکاتلو ففجمل فيظنت دعب
- تقول رورم عم مفالتا یل یذوی دق اذه نال ،ففجمل لو ح ماکح اب کلسل فل بنجت

تالکشمل ل ح 5.

لولحل	قلمتجمل بابسالا	قلکشم
حیحص لکشب قاطلا کلس لیسوت نم دکات لیغشتب مق دت ،للخ ی دوجو مدع نم دکاتو یرخا قرم زاهجل	لصتم ریغ قاطلا لباک حیحص لکشب	لمعی ال زاهجل
دوجوم فاقیال لیغشتل حاتفم نا نم دکات لیغشتل اعضوا دح یف	فاقیال لیغشتل حاتفم فاقیال اعضو یف	
اومل جرخم و لخدم دادسنا مدع نم دکات للخ ی دوجو مدع نم دکاتو ،رختل و ربولاب یرخا قرم زاهجل لیغشتب مق دت	دوسم اومل جرخم و لخدم	عیلادل تامواقمل رمحال نولاب ایضت
یتح کفرتو ففجمل لیغشت فاقیاب مق نم دکاتو ،اومل جرخمو لخدم فظن دت ،دربی امنم یأ بجح ی عیش ی دوجو مدع	عضو یف ففجمل لخد دقل قدیازلا قراحلا نم ییامحل	اوه شغنی ال ففجمل نخاس

ریذحت:

لصتاف ،عضومل تا صوخل اراج دعب قلکشمل ترمبسا اذل .کسفنب ففجمل حالصا لواحت ال کشرشل یمسرل یئنفلا مدعل قدح و ،جتنمل نم تیرتشار یذل رجتمل و ان یدمت عمل نیفظوملاب Cecotec .

رشننل او عبطل قوق ح .6

CECOTEC نكشرش لئولم ليلدل اذه يف قوچومل صوصنلل فيركفلا فيكفلما قوق ح ،ايئزج و ايلك ،روشنملا اذه يوتحم جاتنل اداع زوحي ال .ظوفحم قوقحلا عيمج . INNOVACIONES, SL. ،ريوصت و ،ةيكينكيم و ،ةينورتكلال) قليسو ياب هعيزوت و ملقن و ،عاجرتسا ماظن يف مزيخت و CECOTEC INNOVACIONES, SL. نكشرش نم قبسم نذل علل لوصحلا نود (كلذ مباح ام و ،لجست

يپوروأل داحتال طسبملا قباطملا نال ع! .7



ةيساسال تابلطتملا عم قفاوتي جتنملا اذه نأ CECOTEC Innovaciones نكشرش نلعت ميمصت مت .يپوروأل داحتالا يف اهب لومعمل حئاوللاب قصلال تاذ ىرخال مكال او صنلا علل روتغل نكمي .قبولطملا قوچلاو قمالسل ريعام ةيبلتل مراتخواو هعيصتو جتنملا اذه يلاتلا بيولا ناو نع علل يپوروأل داحتال قباطملا نال علل لمكلا <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

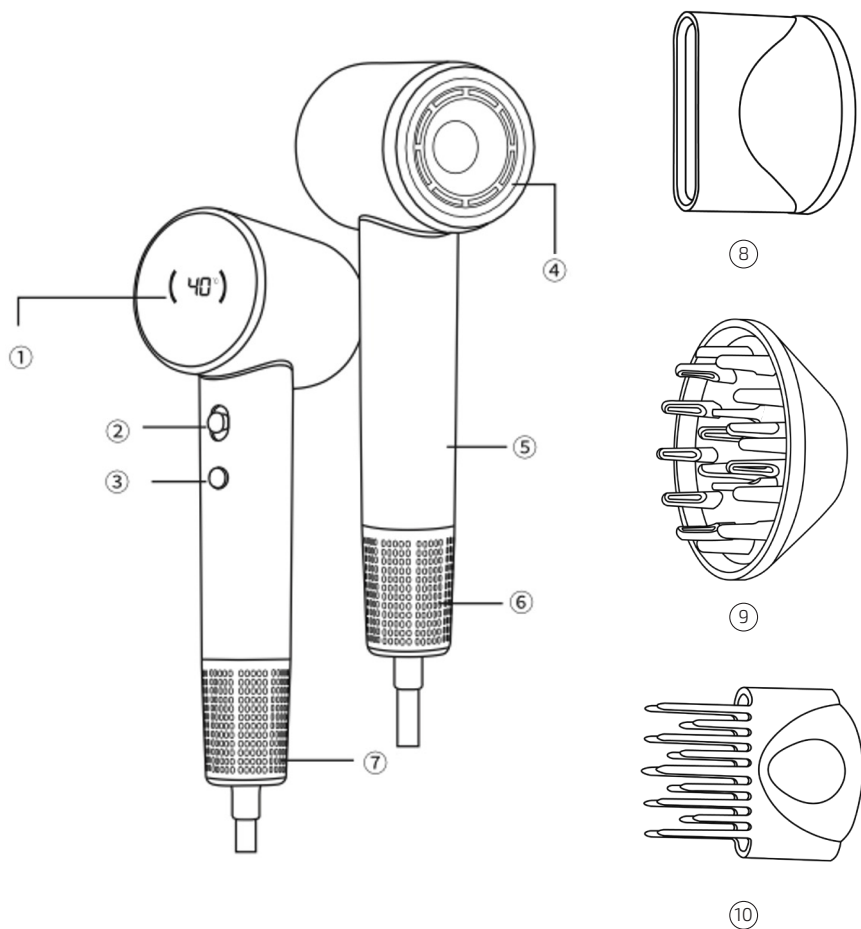


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S. L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain

